

# Fort Victoria Post Journal

## 1847

### January

Friday 1<sup>st</sup> Jany 1847. Blowing strong from the S. West. Weather generally cloudy with a little rain. The people were enjoying the New Year ½ pt. rum being served out to each of them.

Saturday 2<sup>nd</sup> Fine clear weather all day, with a fresh breeze from the South West. Week's work as follows: 91 boards 2 in & 13ft long sawn, 84 logs ∞ saw squared, 13 crooks of oak cut & squared ∞ New Vessel, 5 spaces of the lower flooring of N<sup>o</sup>. 6 laid, 299 bushels of wheat fann<sup>d</sup> with win<sup>g</sup> machine. Snitlum arrived this evening & brought a few furs for trade. We had our big boar gelded this evening & one of the sows was found with 5 young ones.

Sunday 3<sup>rd</sup> Blowing strong from the S. East with frequent showers of heavy rain.

Monday 4<sup>th</sup> Overcast with a moderate breeze from the N.N. East. 4 large beaver & 1 land otter & some few small furs were traded from Snitlum to day. Some Cape Flatteries arrived but brought very little for trade. 10 hands were sent this morning to square sills for the Granery, 4 pit sawing & 4 raising oak, the others as usual.

Tuesday 5<sup>th</sup> Hard frost over night. Beautiful clear weather throughout the day. Wind fresh from the North. Several rush mats were traded to day from the Songes which are intended for Ft. Vancouver. Different employments as yesterday. All the land otter packs for Sitka were to day press<sup>d</sup>.

Wednesday 6<sup>th</sup> Keen frost last night also with some snow. Beautiful weather throughout the day. Wind light from the Northward. 3 beavers & a few minks were traded from some Kawitchins who arriv<sup>d</sup> this afternoon. Men employed as usual. Some goods for Forts Simpson & Stikine were packed up to be forwarded ∞ Steam Vessel.

Thursday 7<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable winds. Two canoes of Cape Flatteries arrived & brought only 1 large beaver for trade. The people employed as on Monday, squaring wood ∞ Granery, raising oak ∞ New Vessel, pit sawing & making cart wheels, Indian lads cutting fence poles.

Friday 8<sup>th</sup> Had some hard frost last night also. Fine clear weather throughout the day. The different operations in hand going on as usual. No trade except some rush mats from the Songes.

Saturday 9<sup>th</sup> Frosty weather still continues but is more overcast to day than usual. People employed the same. No trade. The week's work is as follows viz<sup>t</sup>: 3 1<sup>st</sup> futtocks, 22 top timbers of oak cut & sq<sup>d</sup>, 137 boards 12ft long sawn, 6 sills, 6 posts, 7 beams, 5 beltings squared ∞ Granery, 1 cart wheel made, 173 bus. wheat fan<sup>d</sup> & meas<sup>d</sup> which with 299 of last week make 472 bus. Victoria wheat now clean<sup>d</sup> & meas<sup>d</sup>, several fence poles & pickets were cut & split by

the Ind<sup>n</sup> lads & carted out of woods by Lecuyer & 200yds of the fence rep<sup>d</sup> & these poles & pickets put on top for security.

Sunday 10<sup>th</sup> Had a heavy fall of snow in course of last night. Wind N. East & weather overcast throughout the day.

Monday 11<sup>th</sup> More snow in course of last night which disappeared throughout the day. Wind mod. from the East<sup>d</sup> which increased to a gale towards night. The men were employed as last week. Kamakeea on the sick list with a swollen finger. No trade. We had the potatoes in our cellar turned over by Indians in course of the day.

Tuesday 12 Stormy & sleety weather wind Easterly. All hands employed as usual, squaring, raising oak, & flooring N<sup>o</sup>. 6, & pit sawing. Kamakeea was at work his sore finger having got better. No trade of any kind.

Wednesday 13 Very stormy with a heavy fall of snow. Wind S.E. Work in hand as usual. No trade.

Thursday 14<sup>th</sup> Keen frost all night & snowing all day. Wind strong from the N. East. No occurrence of any note.

Friday 15<sup>th</sup> Frosty weather still continues with snow. Wind East<sup>v</sup>. The people employed as yesterday. The oak party have now to go the length of Cedar Hill for crooks none being found nearer. No trade. Ice on the lakes behind upwards of 1 in. thick.

Saturday 16 Blowing a gale from the S. West for a great part of last night. Keen frost towards morning & snowing almost all day. Operations of the week are as follows: 23 oak timbers 10ft, 7 timbers 16 ft. & 4 timbers of 12 feet cut, 157 boards 12ft sawn, 13 posts, 15 beams & 11 belts for Granery squared, several logs ∞ fence cut by Ind<sup>ns</sup> & hauled out of woods by the oxen, 4 spaces of the flooring of N<sup>o</sup>. 6 laid, about ~~46b~~ 148 bus. wheat cleaned ∞ fan<sup>s</sup> machine. Part of our potatoes has been injured in the cellar by the frost. Six of our engag<sup>d</sup> Indians whose time expired to day was paid off for their services at the usual rate. All the wheat of our crop of '45 now remain<sup>s</sup> & fan<sup>d</sup> transferred to Depot amounts to 620 bus.

Sunday 17<sup>th</sup> Blowing strong from the Northward all night & during the day with keen frost which still continues. Weather clear. The ice on the ponds behind is now 4 inches thick. Such severe frost has not before been experienced since our arrival here.

Monday 18<sup>th</sup> Keen frost still continues. Wind Northerly & generally overcast with snow. Men employed much the same as last week: squaring timbers ∞ Granery, raising oak, sawing & lining boards on edges. We began this morning thrashing out our grain. 6 Indians & Louis Satakarata ~~were~~ are employed at that work. 12 Indians were hired this evening for six months at the rate of 5 blankets each for that period. We have the misfortune, notwithstanding our precautions in securing them, to lose a considerable portion of our potatoes by the frost. Kamakeea is again ~~laid up~~ confined to the house with his sore leg, he was however employed to day cleaning our guns.

Tuesday 19<sup>th</sup> Snowing all night & during the day which now lies 8 ins. thick on the ground. Wind light from the N.E. Dupuis & M<sup>c</sup>Phail were this morning sent off to the plains for all the cattle which they brought in & had them fed with hay & straw about the barns. The others employed as usual. Kamakeea laid up with his sore leg. No trade.

Wednesday 20<sup>th</sup> Snowing almost all day. Wind Easterly. The people employed as yesterday. No trade. About 2 P.M. the *Beaver* arrived from Nisqually on her way north. The intelligence from that quarter is upon the whole favourable. 38[tt] cedar shingles were received from Nisqually.

Thursday 21<sup>st</sup> Raining almost all night & blowing strong from the South East. Mild throughout the day. People employed the same. Several articles were to day shipped on board the Steamer. Minie & Kamakeea sick list.

Friday 22<sup>nd</sup> Keen frost overnight which continued through<sup>t</sup> the day. Wind mod. strong from the North<sup>d</sup>. The otters for Sitka & the butter with sundry other articles for the use of the vessel were to day shipped on board the *Beaver*. Minie & Kamakeea still on sick list & the others employed as yesterday except Dupuis who was sent in search of cattle with M<sup>c</sup>Phail. I regret to say that one of our steers was found dead on the plains behind as no external marks of violence could be seen on the carcass, it must have perished from cold or starvation.

Saturday 23 Frosty weather still continues. Wind light from the Northward. All our Indians were to day employed shipping wood on board the Steamer. The result of our week's work is as follows: 140 boards 10 ft. long sawn, 5 posts, 10 beams 40ft long, 5 belts, 8 wallplates & cross beams ∞ Granery squared, 7 1<sup>st</sup> futtocks 2ft long, 9 floor timbers 16 feet long & 35 top timbers 10 ft long cut ∞ New Ship. About 40 bushels of oats & wheat thrashed by Indians, 100 logs ∞ saw hauled out of woods & rafted across, & about 60 bush. Langley wheat fanned ∞ winn<sup>g</sup> machine.

Sunday 24<sup>th</sup> Very cold weather with a strong breeze from the North<sup>d</sup>. The harbour was to day nearly frozen over.

Monday 25 Generally clear with a light wind from the East. Early this morning the *Beaver* left for the North. Charbonneau & Gabriel were sent to Esquimalt this morning to cut cedar logs ∞ foundation of Granery & the others employed as last week, raising oak, squaring, pit sawing &c. No Trade. I went to Esquimalt to day with the men & found the lagoon frozen over & the ice so strong that we walked over it to the head of the bay.

Tuesday 26<sup>th</sup> Blowing a gale from the Eastward all night. Mild weather throughout the day & thawing. Men employed as yesterday. Trade, 2 beavers & several mats. All the floor timbers for the New Ship are now cut, but not squared.

Wednesday 27 Mild weather with a light wind from the East<sup>d</sup>. The frost & snow begin now to disappear. The people employed as usual. Thomas Ouamtany with a party of Indians are employed at Esquimalt hauling out cedar logs ∞ foundation of Granery. Some mats & other

trifles were traded from the Songes.

Thursday 28<sup>th</sup> Mild weather, wind light from the South East, the snow has not as yet disappeared. People employed as yesterday. No trade either in furs or provisions. Nor any strange arrivals.

Friday 29 Weather mild as yesterday. All hands employed as usual. No trade worth mentioning. Lecuyer employed carting straw up to the cow house for the cattle.

Saturday 30 Weather heavy & overcast but very mild. The snow has now nearly disappeared. The week's work is as follows: 7 first futtocks, 5 floor timbers, & 23 top timbers ∞ New Vessel cut, 161 boards 11ft long sawn ∞ floor<sup>s</sup>, 50 logs ∞ saw sq<sup>d</sup> also 2 posts, 5 belts & 2 wallplates ∞ Granary sq<sup>d</sup> as were also 4 pieces 40 & 46 ft long fr 14 to 24ins. sq<sup>d</sup> ∞ New Skows cut for seasoning, about 20 bus. wheat thrash<sup>d</sup> & fann<sup>d</sup>, 100 cedar logs cut at Esquimault for the foundation of Granary, & part of them taken out of woods by the Indians, several pieces ∞ Granary & logs ∞ saw hauled out woods ∞ oxen.

Sunday 31<sup>st</sup> Raining heavily all night. Weather beautifully clear throughout the day. Nothing remarkable.

## February

Monday 1<sup>st</sup> February. Overcast with slight drizzling rain, wind Easterly. The people employed as ∞ labor book: sawing flooring, raising oak & collecting stones & cutting cedar logs. No arrivals from any quarter & no trade either in furs or provisions.

Tuesday 2<sup>nd</sup> Gloomy & lowering with rain in the evening & a strong breeze from the Eastward. Men employed as yesterday. Two skow loads of stones are now collected for the Granary foundation. The herrings are now very abundant in the harbour, by which numbers of wild fowl are attracted to the place.

Wednesday 3<sup>rd</sup> Blowing a perfect hurricane from the South East last night, snowing almost all day with the wind more moderate from the same quarter. 6 men were to day squaring sleepers, Minie repairing ox chains and the rest employed as yesterday. No trade.

Thursday 4<sup>th</sup> Stormy weather with frequent showers of rain, wind Easterly. Minie employed repairing ploughs & the others employed as yesterday.

Friday 5<sup>th</sup> Had heavy fall of snow with a strong breeze from the South East. Nothing remarkable.

Saturday 6<sup>th</sup> Gloomy & lowering with a fresh breeze from the South East. The result of the week's works are as follows: 145 2in plank sawn, 26 sleepers, 3 pieces 10ft long & 3 pieces 40ft long sq<sup>d</sup> ∞ Granary, 2 pieces 40ft long 1ft sq<sup>f</sup> squared ∞ skows & several large pieces ∞

Granary hauled out ∞ oxen, 2 1/2 skow loads of stones collected ∞ found<sup>n</sup> of d<sup>o</sup>. 10 pieces 20ft long of spruce sq<sup>d</sup> ∞ saw at Esquoi<sup>t</sup>, 5 1<sup>s</sup> futtocks 12ft long & 33 10ft pieces cut ∞ New Vessel, 4 spaces of the upper flooring of house Store N<sup>o</sup>. 6 laid with plank, & 40 cedar logs hauled out of woods and about 20 bus. grain thrash<sup>d</sup> by Indians. No trade.

Sunday 7 Cold & sleety with a strong breeze from the S.E. Nothing remarkable.

Monday 8<sup>th</sup> Blowing fresh from the S.E., weather generally clear. This morning the men breakfasted at 9 o'clock instead of before they turn out which was the case since Nov<sup>r</sup>. Operations in hand as last week & the people employed as ∞ the labor book. Some of the Sanetch tribe arrived this afternoon & brought a few small furs for trade. Lemon was employed moving the rocks where the Granary is to be built. Had an excursion to day the way of Sailor's plains in search of oak crooks for the New Vessel & marked some on that side for the people to cut.

Tuesday 9<sup>th</sup> Keen frost overnight which left a thin coating of ice on the harbour, light airs from the North<sup>d</sup>. Snitlum & son arrived this evening & brought some furs which are not as yet traded. Some Kawitchins also arrived with some trifles for trade. This evening 5 hands were employed digging between the island & the shore to lay the Granary foundation & the S<sup>t</sup> clay is found deeper than expected which will much retard that operation. The others employed as yest<sup>d</sup>.

Wednesday 10<sup>th</sup> Mild weather throughout the day, but had very keen frost overnight. Men employed as yester<sup>d</sup>: 17 beavers & otters & other furs were traded to day from Snitlum. One of our young heifers was found to day with calf which was brought in by M<sup>c</sup>Phail. Dupuis for a part of the day carting. L. Dibeau driving oxen instead of Soke who is sick.

Thursday 11 Overcast with heavy rain in the afternoon, wind light from the N. West. Several parties of Kawitchins arrived to day & traded some fresh cod fish and dried salmon, 8 martens were also traded from the same party. The people employed as usual. Lecuyer & Friday on the sick list.

Friday 12 Heavy rain all the forenoon & all last night with light airs from the N. East. Some martens & raccoons were traded to day from Kawitchins. Snitlum & party left this {place} about noon & being bound to Nisqually, we sent some documents we had here for Vanc<sup>r</sup> by him to be deliv<sup>d</sup> to Dr. Tolmie. The people employed as yesterday. Lecuyer & Friday {on} sick list. Bahia being unable by a sore foot to perform out door work was employed to day & yest<sup>y</sup> cleaning arms.

Saturday 13<sup>th</sup> Overcast with occasional showers, wind light from S.E. This week's operations come to the following results viz<sup>t</sup>: 1 oak crook 12ft long & 32 of 10ft long cut, 36 pieces 10ft long ∞ Granary squared, 164 boards 10ft long 2in thick sawn, six skow loads of stones collected ∞ Gran<sup>y</sup> found<sup>n</sup>, about 30 solid feet of clay & sand removed from site of d<sup>o</sup>., about 6 acres of land ploughed & about 20 bus. grain thrash<sup>d</sup>, several ploughs & axes repaired by Minie. No trade to day in furs, in provisions a few wild fowl.

Sunday 14<sup>th</sup> Alternately clear & cloudy with a strong breeze from the South East West. About 3 P.M. a Brig called the *Henry* from Boston arrived here & anchored at pt. Ogden. She touched at the S. Islands & was 53 days on her passage from that place. The Captain's object in touching here is having seventeen passengers on board for Oregon & being short of provisions. She confirms the news previously brought by the *Vanc<sup>r</sup>* of the settlement of the Oregon boundary. 49° – [56] being the line of demarcation.

Monday 15 Raining almost all day, wind Easterly, light. Several articles of provisions were to day supplied the Brig *Henry* to be settled by a Bill on G. Abernathy, Esq<sup>r</sup>, Wallamette. Lecuyer & Friday still on the sick list & the others employed as last week.

Tuesday 16 Generally cloudy with light variable winds. The people employed as usual. Bill Edwards the American employed here since July last having seemingly got tired of our company; this morning solicited & obtained leave to join his countrymen in the Brig *Henry*. Mess<sup>rs</sup> Lawton, Shaw, Douglas & Reeves, passengers on board the Brig from the Islands engaged a party of Songes to convey them to Nisqually & left this {place} for that place about 3 P.M. By them a letter was sent to the Board of Management with an A/c of the supplies advanced the Brig & an order on Mr. Abernathy for the payment thereof.

Wednesday 17 Mild but generally cloudy. Early this morning the *Cadboro* arrived from San Francisco with some hides & bags of tallow which were landed in course of the day. The Brig *Henry* is still in the offing. The people employed as yesterday except the party who were collecting stones, who were to day squaring logs for the saw. Some Indians arrived to day from the vicinity of Fraser's River & Kawitchin, the former report that Fraser's River is not yet navigable from ice, consequently Nisqually must be the *Cadboro's* destination from here, the latter traded a few furs & other trifles.

Thursday 18 Fine pleasant weather with a light Northerly wind. 30 barrels flour & a case of sundries were to day shipped on board the *Cadboro* for Nisqually. The people employed as yesterday. No trade.

Friday 19<sup>th</sup> Mild weather with occasional showers of rain. Men employed as usual except those who were sq<sup>d</sup> yest<sup>y</sup> who were to day digging between the island & the shore & collecting stones.

Saturday 20<sup>th</sup> Fine & mild with variable winds. Early this morning the *Cadboro* left the harbour for Nisqually. Mr. Mouat the 1<sup>st</sup> Officer with whom the men would not sail, took his passage on board the *Henry* for Columbia River. The principal results of our week's work are as follows: 31 oak top timbers, 5 2<sup>nd</sup> ft timbers 12ft long cut ∞ New Vessel, 40 logs ∞ saw, 12ft long hewn in the woods 166 2ins plank 12ft long sawn, about six skow loads of stones collected ∞ Granary found<sup>n</sup>, about 20 bus. grain thrash<sup>d</sup>, 4 spaces of the flooring of N<sup>o</sup>. 5 laid, about 8 acres of land ploughed. We have this evening laid the foundation in stones of the first buttress ∞ Granary. Trade, a few martens & a few other trifles from Tlalums & Kawitchins, the former being the first Tlalum party who visited us since last autumn.

Sunday 21<sup>st</sup> Generally clear with light variable airs. Nothing remarkable.

Monday 22<sup>nd</sup> Fine pleasant weather with a strong breeze from the Westward. Men employed as usual except 4 hands & some Indians, who were employed this afternoon it being low water, erecting the 1<sup>st</sup> buttress. No trade worth mentioning. Friday {on the} sick list & Bahia unable to do any thing but cleaning arms with his sore foot.

Tuesday 23<sup>rd</sup> Wind blowing strong from the South East with frequent showers of rain. Men employed as yesterday. Had six hands & all our disposable Indians at work this afternoon erecting the 1<sup>st</sup> buttress ∞ Granary foundation. Friday still {on the} sick list.

Wednesday 24<sup>th</sup> Overcast with a strong breeze from the South East. We had the sawyers this evening employed erecting the foundation of the Granary & the others employed as usual. Nothing to enter respecting any fur trade & provisions is equally scarce.

Thursday 25<sup>th</sup> Mild pleasant weather. We were employed till 10 o'clock last night erecting the Granary foundation it being then low water. Consequently the men so employed were allowed a few hours in the house before turning to this morning. No occurrence worth noticing. Trade for some time back extremely dull. We had all our furs dusted & aired & carried from the Indian Shop.

Friday 26<sup>th</sup> Mild weather as yesterday. No trade worth mentioning. The people employed as yesterday. The second buttress has been completed about 10 P.M. last night & the third was comm<sup>d</sup> this evening. About 3 P.M. Jealthac {variation of 'Jeealthuc'} who went with the Americans to Nisqually a week ago returned this evening having letters from that place together with a Copy of N Req<sup>n</sup> ∞ Out. '47.

Saturday 27<sup>th</sup> Mild & warm with light variable airs. Nothing transpired out of the ordinary course of affairs. The principal results of the week's operations are as follows: 140 2in plank sawn, 20 logs ∞ saw hauled out of woods, about 12 acres of land ploughed, two stone buttresses ∞ Granary foundation erected, 4 spaces of the upper flooring of N<sup>o</sup>. 5 laid, 41 oak timbers of 10ft & 4 timbers of 12ft cut ∞ New Vessel, about 25 bushels of grain thrashed by Indians.

Sunday 28<sup>th</sup> Mild & occasionally overcast with a light breeze from the South East. John Lemon's wife departed this life about 3 P.M. after a long illness of three months: her complaint was an affectation of the lungs.

## March

Monday 29<sup>th</sup> 1<sup>st</sup> March. Raining almost all day. The people employed as last week except four men who were squaring & Minie repairing ploughs. This evening the remains of Lemon's wife were consig<sup>d</sup> to the tomb.

Tuesday 2<sup>nd</sup> Alternately clear and cloudy, wind light from the South East. People employed the same. One of our last spring calves was killed at the cow house in course of last

night by the wolves, a bait with strychnine was consequently this evening placed there.

Wednesday 3<sup>rd</sup> Beautiful weather with a light breeze from the Westward. 5 hands were to day squaring down the oak & 4 cutting oak pieces. Two cows with calves were taken in to day. Indians collecting stones, 72 bus. pease were fan<sup>d</sup> to day & yest<sup>y</sup>. No trade.

Thursday 4<sup>th</sup> Beautiful weather, wind light from the Southward & Eastward. 10 hands were to day hewing oak crooks as also were 8 Indians conducted by Ouamtany. No Trade. Nor any strange arrivals

Friday 5 Had a heavy fall of snow over night & continued snowing for sometime this forenoon, wind fresh from N.E. People employed as yesterday except Kamakeea, who is again on the sick list. No trade.

Saturday 6<sup>th</sup> Keen frost last night which continued all day with a cold piercing wind from the South East North. No trade worth mentioning. The result of this week's work is as follows: 154 2in plank sawn, 19 oak crooks 12ft & 18 of 10ft long cut & 68 crooks squared on two sides, 100 bus. grain fan<sup>d</sup> & about 30 bus thrash<sup>d</sup>, about 8 acres of land ploughed, a quantity of stones collected ∞ Granary foundation & sundry other minor jobs performed about the Estab<sup>t</sup>. Three men are now confined to the house viz<sup>t</sup>: Kamakeea, Friday & Bahia, the two latter however perform some duty by cleaning arms.

Sunday 7<sup>th</sup> Very keen frost last night which continued throughout the day with a strong cold wind from the North. Had to feed the cattle this morning at the barns with all our straw, they having collected there in large numbers.

Monday 8<sup>th</sup> Fine clear weather with frost as yesterday but the weather became milder towards evening. The ice in several places is now 4 or 5 inches thick. Men employed principally as last week except the ox drivers who were hauling out logs for the saw, the ground being too hard to admit of ploughing. No trade worth mentioning. Bahia, Kamakeea & Friday who were on the sick list for some time back resumed duty this morning.

Tuesday 9<sup>th</sup> It froze hard last night also & the ice is ~~ov~~ a half an inch thick in the harbour. We were employed this afternoon erecting the third buttress & employed all the stones collected. The other men occupied as usual.

Wednesday 10<sup>th</sup> Snowing all day, wind Easterly. People employed the same. About 2 P.M. the *Cadboro* arrived from Nisqually with a cargo of beef & shingles from that place. The harbour is still cov<sup>d</sup> over with a slight coating of ice.

Thursday 11 Snowing for sometime this forenoon. About noon it became quite mild ~~& h~~ & the snow is rapidly disappearing. Had all our Indians employed discharging the *Cadboro* & the men employed at their usual occupations. No trade. Had some hay & straw carted out to day for our cattle.

Friday 12<sup>th</sup> Mild weather, thawing rapidly & the snow fast disappearing. We have this



evening cut the last of the 1<sup>st</sup> futtock pieces ∞ New Vessel, 100 being now cut. The men employed as yesterday. The Indians except the thrashers discharging *Cadboro* & shipping salt. I had a trip to day on the plains to see the oak & found 2 foals with the mares. Six of the cows were found with their calves on the plains. M<sup>c</sup>Phail & Dupuis were sent in search of them. No trade, nor any strange arrivals,

Saturday 13<sup>th</sup> Still thawing with slight drizzling rain. All the salt which the *Cadboro* can carry has been shipped on board of her this forenoon. The principal results of this week's operations are as follows: 129 2in plank sawn, 29 oak crooks of the 12 feet, 3 crooks of 10ft long and 62 oak crooks squared down, 5 spaces of the flooring of N<sup>o</sup>.5 laid. The two New Stores are now floored, a quantity of grain thrash<sup>d</sup> equal to last week, several hundred fence poles cut & hauled out ∞ oxen & sundry other jobs performed about the Estab<sup>t</sup>. No trade worth mentioning.

Sunday 14<sup>th</sup> Mild weather & thawing rapidly. No occurrence of any note.

Monday 15<sup>th</sup> Raining in course of the forenoon, cleared up in the evening with a westerly wind. 7 beavers, 1 land otter, 8 lynx & a few other small furs were traded to day from Skatchets. The remainder of the cargo for Langley was shipped to day on board the *Cadboro*, so that she is now ready to sail for that post. The men employed as last week except Minie who was employed in the forge. Lazard and Kamakeea squaring oak pieces ∞ plank for the New Vessel.

Tuesday 16<sup>th</sup> Cloudy with several showers of rain. ~~from the~~ Wind from the Eastward. 11 hands were to day employed hewing oak ∞ New Vessel. The others as usual, Indians employed repairing fences, M<sup>c</sup>Phail & Dupuis taking in the cows that have calved. Early this morning the *Cadboro* left for Langley. No trade worth noticing.

Wednesday 17 Showery & blowing fresh from the S. West. 10 hands rafting pieces ∞ Granary and other purposes, the others as usual. Oak logs ∞ plank of 30ft long are so scarce that 5 men only found two all this day, we must therefore cut them less than that length. No trade.

Thursday 18 Alternately clear and cloudy with occasional showers, wind blowing strong from S.W. 10 hands were employed to day rafting large logs ∞ plank intended for skows which the sawyers are now sawing. In the afternoon the same men with some of our hired Indians were making a dairy for Dupuis, Dibeau & Lecuyer plough<sup>g</sup> with horses. Some Tlalums arrived in the evening but brought nothing for trade.

Friday 19 Mild and overcast. The gang who were rafting yesterday, were employed to day erecting a second dairy. Minie repairing the crane & the others employed as yesterday except Francois Satakarata who is sick. No trade.

Saturday 20<sup>th</sup> Blowing a gale from the South West with frequent showers of rain. About 9 A.M. a ship anchored in the offing supposed to be from England. Nothing now is hardly got from the Natives in the shape of furs. The week's operations as follows: 5 oak timbers 10ft ∞ New Vessel, 12 logs from 20@32 ft, 12+14in sq<sup>ic</sup> squared ∞ d<sup>o</sup>., 20 timbers ∞ d<sup>o</sup>. sq<sup>d</sup> on two sides, 109 boards sq<sup>ic</sup> 8 @ 10ft long & 9 2 ½ in plank 40ft long sawn, the latter ∞ New Skows, a

second dairy erected ∞ Dupuis, about 1000 yds of fencing repaired & about the usual quantity of grain, say about 20bus. thrash<sup>d</sup> by the engaged Indians, a raft of Granary pieces & 2 large logs of 20in sq<sup>d</sup> ∞ New Skows rendered, the grats crane repaired by Minie, about 10 acres of land ploughed & several logs ∞ fences & other purposes hauled out ∞ oxen.

Sunday 21<sup>st</sup> Generally overcast with a mod. breeze from the South West. About 8 A.M. the ship which anchored yesterday in the offing entered the harbour which proved to be the B<sup>qu</sup>-*Cowlitz* Captain Weynton, direct from England with the NW & Columbia Outfit. She miss<sup>d</sup> the channel in Shoal point bay where she grounded & remained there all day. The English despatches were landed in the morning & we immediately began to take copies of the documents for this Estab<sup>t</sup> & to get everything prepared for a forwarding the packet tomorrow morning to Nisqually.

Monday 22<sup>nd</sup> Mild weather throughout the day, but it began to blow hard from the South East in the evening with heavy rain. Early this morning the *Cowlitz* was taken in to the inner harbour where she is now safely at anchor. About 10 A.M. every thing being prepared for dispatching the packet, Francois Coté in a canoe man<sup>d</sup> by eight Indians left this {place} with it for Nisqually. Mr. Holland with 5 of our men left at the same time in one of the ship's boats to convey the canoe across the Straits to point Wilson & it is to be hoped that the party reached the opposite shore in safety before the wind rose in the evening. The men were employed to day cutting out the Granary frame work, putting battens on the lower flooring of N<sup>o</sup>. 6, Gagnon & Charbenneau pit sawing, 5 hands off with Mr. Holland, Okaia on the sick list & the others as last week. The dairy men found the remains of a cow killed by the wolves to day on the plains. We could not land cargo to day owing to the wetness of the weather. Trade, 150 cod fish which were given to the *Cowlitz* crew.

Tuesday 23<sup>rd</sup> Blowing strong from the South West all night, in course of the day weather generally clear. Were busy all this day discharging cargo from the *Cowlitz* at which all hands were for some time emp<sup>d</sup>. Nothing done in the way of trade.

Wednesday 24<sup>th</sup> Mild weather with light variable winds. Were busy discharging this day also. Traded 2 land otters & 2 deer from Sanetch. Dupuis brought in some fresh butter this evening, being the first this season.

Thursday 25<sup>th</sup> Mild weather. Owing to there having some difficulty on board in finding the NW packages amongst the cargo only 1 skow load was landed to day. The people employed cutting out the Granary pieces. No trade. Late in the evening Mr. Holland returned with the ship's boat from Point Partridge where he left Coté fairly on his way to Nisqually. In crossing they were wind bound on Belle view Island all day Tuesday & part of yesterday, which detained them so long, supposing this morning that something must have happened to the party by their non appearance I dispatched Ouamtany with 10 of our eng<sup>d</sup> Indians in search of them & have not as yet returned.

Friday 26<sup>th</sup> Generally clear with light variable winds. The men employed principally discharging the *Cowlitz*. No trade worth mentioning. Ouamtany is not as yet returned with the Indians.

Saturday 27<sup>th</sup> Fine pleasant weather with a light Westerly breeze. The w<sup>o</sup> ordinary work performed has this week been much interrupted by having a great part of our complement of men employ<sup>d</sup> discharging the ship. About 600 packages are now landed & deposited in N<sup>o</sup>. 6, about the usual quantity of grain thrash<sup>d</sup> & fan<sup>d</sup>, about 10 acres of land ploughed & several posts ∞ Granary mortised, 5 3in plank 20in broad & 43ft long sawn ∞ New Skows. The dairy men found two mares yesterday that had foal<sup>d</sup> but the foals have either been destroyed by wolves or died from some other cause; another young calf has been devoured by these voracious animals.

Sunday 28<sup>th</sup> Fine pleasant weather with a fresh breeze from the South West. About 9A.M. Ouamtany with the party sent away on Thursday morning returned all safe.

Monday 29<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable airs. The people employed as ∞ labor book, mortising posts ∞ Granary, ploughing, landing cargo &c. One skow load of goods were landed from the *Cowlitz* this evening being all they could get to day. M<sup>c</sup>Phail & Dupuis are daily bringing in the cows with their calves.

Tuesday 30<sup>th</sup> Hoar frost over night, fine clear weather in course of the day. People employed as yesterday. Two boat loads of goods were landed in course of the day from the *Cowlitz*, 2 anchors & a chain cable are yet to be landed. Several wild fowl & some fish were traded, part of which were supplied the ship. Early this morning a canoe left for Langley by which all the letters here for that post were forwarded & one from me ann<sup>g</sup> the safe arrival of the *Cowlitz*.

Wednesday 31<sup>st</sup> Had some frost overnight, weather beautifully clear all day. Men emp<sup>d</sup> as yesterday. 2 large anchors & a chain cable were landed to day from the *Cowlitz*, being the last pieces that can be landed from her of the NW O<sup>l</sup>. There are 7 packages still on board which cannot at present be found in the hold, they are therefore to be taken on to Vanc<sup>f</sup>.

## April

Thursday 1<sup>st</sup> April Fine pleasant weather with light variable winds. The B<sup>qu</sup> *Cowlitz* was towed out of the harbour in course of the afternoon to the outer anchorage. Letters & other documents were given to Captain Weynton for Vanc<sup>f</sup> he being now clear of our harbour. 8 men were this day squaring oak for New Vessel, 2 delving ground for potatoes in garden, 1 covering & preparing second dairy, Lazard repairing carts, Minie making larger hooks & staples ∞ new store windows than those at present there. Kamakeea again sick with his leg. No trade. The *Cowlitz* saluted the fort on leaving the harbour which we returned.

Friday 2<sup>nd</sup> Clear weather with a strong breeze from the South West. About 9 A.M. the *Cadboro* arrived from Langley which she left on the 27<sup>th</sup> ult<sup>o</sup>. We began discharging her cargo in the afternoon, which consists of wheat, pork & empty beef barrels. The people employed as yesterday. The B<sup>qu</sup> *Cowlitz* is still anch<sup>d</sup> in the offing.

Saturday 3<sup>rd</sup> Generally overcast with a light breeze from the South East. Men employed

much as usual. The *Cadboro* had been discharged & loaded in course of the forenoon. She is now 4 pm ready to leave for Vanc<sup>t</sup>. Week's work as follows: 20 posts for ∞ Granary mortised, also four sills ∞ d<sup>o</sup>. mortised, 8 logs from 20 @ 30 ft 12in sq<sup>t</sup> of oak squared, all the chimnies rep<sup>d</sup>, the sec<sup>d</sup> dairy cov<sup>d</sup>, about 16 acres of land ploughed, 10 hooks made ∞ shutters of New Store & sundry other minor jobs performed about the Estab<sup>t</sup>.

Sunday 4<sup>th</sup> Blowing strong from the South West. Weather generally clear. The *Cowlitz* & *Cadboro* are still at anchor being unable to proceed on their voyage by the contrary winds.

Monday 5<sup>th</sup> Blowing strong from the Eastward & weather overcast. About 9A.M. the *Cowlitz* and *Cadboro* left this {place} & were soon out of sight having had a favourable wind. We had 15 bushels pease sown & harrow<sup>d</sup> to day on the other side James Bay & 2 1/2 bus potatoes planted in the garden being the first this year. Friday with two Indians were boiling pickle, drained off the Nisqually beef. People employed as ∞ labor book, sowing, harrowing, building, raising oak, pit sawing &c. No trade.

Tuesday 6<sup>th</sup> Raining heavily in course of last night, clear pleasant weather throughout the day, wind light from the South West. People employed as usual. 9 bushels pease were sown to day & harrowed. A wolf which had been killed some time ago by strychnine was buried to day. A Langley Ind<sup>n</sup> arrived in the evening & brought some furs which are kept at present in store for security. Kamakeea, being unable to perform outdoor work with a sore leg was to day attending Indians picking potatoes. Mr. M<sup>c</sup>Kay has been ill for the last two days by a cold attended by headache: he is now I am happy to say recovering.

Wednesday 7<sup>th</sup> Mild & overcast with light drizzling rain. 12 bushels pease were sown & harrowed to day. Some pease were also sown in the garden. Men employed as usual except Lazard who was making tables ∞ dairies. 50 martens & 5 beavers were traded from the party who arrived last night.

Thursday 8<sup>th</sup> Fine and warm with light variable airs. 5 bush. of pease were to day sown & harrowed. People employed as usual. We have now got 41 logs of oak from [20 @] 40 ft squared for plank ∞ New Vessel which will be sufficient for outside planking. The party are now raising oak beams. About 5 pm Cotè arrived with the canoe that left this {place} with English packet on the 23<sup>rd</sup> ult<sup>o</sup> having as passengers from Nisqually Messrs. Sangster & Keane {Kane} who are to remain here for the present.

Friday 9<sup>th</sup> Generally clear with a strong South Westerly breeze in the evening. Had the horses to day ploughing land for oats, oxen hauling out fence poles, 5 hands making fences with Indians, 4 squaring oak beams ∞ New Vessel & the others employ<sup>d</sup> as usual. 10 beaver & otters were traded from Kawitchins. Some crops, cabbage & beet seeds were sown to day in the garden & was also some raddish seed being the first this season.

Saturday 10<sup>th</sup> Clear pleasant weather with a strong breeze from the South West. No strange arrivals & no trade of any consequence. The result of our week's operations are as follows: 5 plank of 3 in thick 18in broad & 40 ft long sawn ∞ New Skows, 16 oak logs from 20

@ 30 ft long sq<sup>d</sup> ∞ plank & 5 oak beams sq<sup>d</sup> ∞ New Vessel, 41 bus. pease sown & harrowed, about 3 acres of land ploughed, about 80 yds fencing made & 800 yds d<sup>o</sup>. repaired, 2 ox yokes made & some iron work made by Minie, 17 stands ∞ cattle put up in cow shed, the second dairy cov<sup>d</sup> & shelving put in d<sup>o</sup>., about 30 bus. grain thrash<sup>d</sup> & 10 fan<sup>d</sup>. The impure pickle drained off 200 Nisqually beef casks, boiled, the scum skim<sup>d</sup> off, cooled & returned to the same casks.

Sunday 11<sup>th</sup> Beautifully clear weather with light variable airs. Nothing remarkable.

Monday 12 Fine weather still continues. The people employed as ∞ labor book, ploughing, harrowing & sowing oats, collecting stones ∞ Granary, squaring oak beams ∞ New Vessel &c. No trade worth noticing. 18 1/2 bush. oats were sown to day & harrowed.

Tuesday 13<sup>th</sup> Fine & warm as yesterday with light variable airs. The people employed as yesterday except Kamakeea who was assisting Friday pickling the Nisqually beef casks. 15 1/2 bus. oats were sown to day. We had four ploughs & four harrows under way & the field of oats being finished in the afternoon began ploughing the potatoe field. Some Songes traded 5 beavers, 2 otters, 1 bear skin & a few other furs this afternoon. Some beet root were sown in the garden.

Wednesday 14<sup>th</sup> Serene & beautiful. Several Skatchets arrived in course of the day & traded 14 beavers, 2 otters, 12 lynxs, 4 martens & a few other small furs. Some Langley Indians arrived about the same time. 13 bus. oats were sown & harrowed, being now in all 47 bus. sown this spring. People employed as usual.

Thursday 15<sup>th</sup> Very warm weather, with light variable airs. Had 10 men & our engaged Indians employed till noon erecting the fourth buttress ∞ Granary foundation. They were afterwards at their usual occupations. No trade worthy of notice.

Friday 16<sup>th</sup> Fine weather still continues. People employed the same. No trade, nor any occurrence worthy of notice.

Saturday 17<sup>th</sup> Serene & beautiful weather. The people were employed at their usual occupations. The principal results of the week's operations are as follows: 8 oak crooks ∞ after transoms ∞ New Vessel squared, 10 skow loads of stones collected, one buttress built ∞ Granary foundation, 47 bushels of oats sown & harrowed, about 15 acres of land ploughed, about 100 yds fencing repaired, 32 bush. wheat fanned & about 20 thrashed & 15 of oats, 80 Nisqually beef casks repickled, 2 ox yokes made, the door of Store N<sup>o</sup>. 6 lined on the inside with inch boards, new hooks & staples made ∞ window shutters of d<sup>o</sup>., one wheel barrow made & 2 1/2 bus. potatoes planted in the garden, with an additional quantity of earth placed round the apple trees in the orchard. No trade of any consequence to day.

Sunday 18<sup>th</sup> Overcast with some rain in course of the day. Nothing remarkable.

Monday 19<sup>th</sup> Had some rain over night, weather generally clear throughout the day with a strong breeze from the South West. We began opening drills for potatoes this morning in the

field & 3 carts carting dung ∞ d<sup>o</sup>., 2 ploughing, 1 harrowing & the others as last week, collecting stones, repickeling beef &c. No trade. Vegetation is now rapidly advancing, many bushes being in full blossom. Our wheat is now becoming quite green.

Tuesday 20<sup>th</sup> Mild and overcast people employed at their usual occupations. No trade worth mentioning. We have now got the fourth buttress erected for the Granary foundation & two more middle ones are still wanting to complete the principal ones for which we are daily collecting stones. We have 4 carts employed carting manure for the potatoe field.

Wednesday 21<sup>st</sup> Weather same as yesterday. Men's employments the same. Some Tlalums arrived in course of the day but brought nothing for trade. Mr. Holland with one hand is employed making fine salt for the butter. The Nisqually beef casks are now all repickled.

Thursday 22<sup>nd</sup> Fine and warm with light variable airs. Had 7 men employed to day erecting the Granary foundation, the tides not falling now sufficiently low we must at present abandon that operation. No trade, nor any strange arrivals.

Friday 23<sup>rd</sup> Had a heavy shower of rain this forenoon with a strong breeze from the South East. Mr. Kane, who accompanied Mr. Sangster from Nisqually, crossed the Straits this morning to the Tlalum Village in a Songes canoe. Our interpreter accompanied him across. People employed as yesterday, except those collecting stones who were to day squaring pieces.

Saturday 24<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable airs. Gagnon has been employed to day whitewashing the roofs of the new stores with a mixture made of lime & glue. Week's operations are as follows: viz<sup>t</sup> six skow loads of stones collected ∞ Granary foundation, one stone buttress made ∞ d<sup>o</sup>., drills opened in 10 acres of land & about 8 acres manured for potatoes, the usual quantity of grain, about 20 bus thrash<sup>d</sup>, about 200 yds of fence repaired & about 1/2 acre of land delved in the garden, 12 rakes made by Lazard & parts ∞ win<sup>e</sup> machine mortised by Minie & some iron works rep<sup>d</sup> by the same man. No trade to day worth noticing. Our potatoes being now all expended except 400 bus. kept for seed, we were under the necessity of grinding wheat with our hand mill & issuing out an equal quantity of flour & pease instead of potatoes, being for each such as follows: 10 1/2 oz. coarse flour, 5 qt pease, 1/2oz. grease & the usual quantity of salt salmon, 34 filling up pieces & 1 wallplate were squared for the Granary.

Sunday 25<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable airs. About 1 pm the *Beaver* arrived from the North: the news from that quarter is upon the whole favorable. She made a quick passage of 11 days from Ft. Simpson, considering her having called at Bellakoola.

Monday 26<sup>th</sup> Fine weather still continues had a strong breeze from the South West in course of the day. Had to send 10 hands to cut wood for the Steamer, the rest as last week. Shipped to day on board the Steamer: 20 barrels salmon & 200 empty barrels for Nisqually, we got the wood shipped on board by Indians, letters & other documents were written this afternoon & handed to Captain Doud {Dodd} he is therefore ready to leave for Nisqually to morrow morning. Three foals were found to day by the dairy men.

Tuesday 27<sup>th</sup> Fine pleasant weather & blowing fresh from the South West. About 9 AM

the *Beaver* left the harbour for Nisqually. Almost all hands were to day employed planting potatoes. Little or nothing done in the fur trade, but got several deer & some wild fowl from Kawitchins.

Wednesday 28 Generally overcast with heavy rain in the evening. 11 hands were to day employed cutting wood for the Steamer & the rest employed as yesterday, planting potatoes &c. Some dried salmon & cod fish were traded from Kawitchins.

Thursday 29<sup>th</sup> Overcast with a little rain during the day but rained heavily over night. Were busy all day planting potatoes and manuring the field. No trade.

Friday 30 Fine weather with a light breeze from the South West. 9 hands cutting wood ∞ Steamer. About 10 AM Mr. Kane arrived with the party who accompanied him from the Tlalum Village, all safe. About 6pm the *Beaver* arrived from Nisqually & brought a letter from Dr. Tolmie but none from Vanc<sup>t</sup>. The *Cowlitz* and *Cadboro* were reported to have entered Baker's Bay safely from this place about the 14<sup>th</sup> inst.

## May

Saturday 1<sup>st</sup> May Beautiful weather with light variable airs. Some Kawitchins arrived this morning and brought little or nothing for trade. Week's operations as follows: 15 acres of land planted for potatoes & manured, 8 acres ploughed ∞ d<sup>o</sup>., 24 cords wood cut ∞ Steamer, foundation of the sixth buttress laid, the roof of Store #6 whitewashed, ab<sup>t</sup> 12oz. glue made, about the usual q<sup>ty</sup> of grain thrashed & about 1 keg butter made ∞ dairy man.

Sunday 2<sup>nd</sup> Fine and warm with light variable airs. Nothing remarkable.

Monday 3<sup>rd</sup> Fine pleasant weather with a strong breeze from the South West. All the wood has been shipped on board the *Beaver* together with sundries from Depot ∞ Ft. Simpson Out. '47. She is therefore ready to leave this {place} tomorrow morning. Snitlum & some of his gang arrived in the evening as did also some Tlalums.

Tuesday 4<sup>th</sup> Overcast with frequent showers of heavy rain. Early this morning the Steamer left for the North. Men employed collecting stones, planting potatoes, carting manure &c. 10 beaver & otter & some small furs were traded to day from Snitlum & party.

Wednesday 5<sup>th</sup> Raining heavily over night & for some time this forenoon. We have now got all our potatoes planted in the field which consists of 27 acres of land in which 400 bus. were planted. 16 oak knees ∞ Granary were cut in course of to day & yesterday. No trade. Had the beef & pork casks pickled in course of this day.

Thursday 6 Fine clear weather with a light breeze from the South West. Had Minie sowing some grass seed, the rest making fences, carting poles & cutting poles ∞ d<sup>o</sup>., Gagnon making glue. No trade, nor any strange arrivals.

Friday 7<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable airs. Minie & Lazard squaring oak, the carters were splitting fence poles. All the horses, except two having been let loose to feed on the plains.

Saturday 8<sup>th</sup> The Northern lights appeared very brilliant about 9 PM. last night a very unusual occurrence here especially at this season of the year. Weather beautiful throughout the day. The results of our operations of this week are as follows: 12 acres of land manured & planted with potatoes, 4 skow loads of stone collected ∞ Granary foundation, 100 yds of log fence made & ab<sup>t</sup> 400 yds fence<sup>s</sup> repaired, 11 oak logs from 12 @ 25 ft long 12ins sq<sup>ic</sup> squared, 26 bushels of wheat fan<sup>d</sup> & thrash<sup>d</sup>, 16 oak knees ∞ beams of Granary sq<sup>d</sup> & taken home, 50 logs ∞ fence & 300 poles ∞ d<sup>a</sup>. carted out of woods. No trade worth mentioning, except 4 beavers this afternoon from Tlalums.

Sunday 9<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable winds. Nothing remarkable.

Monday 10 Occasionally overcast & blowing strong from the South West. 4 hands were squaring oak, 2 squaring wallplates ∞ Granary & 8 hands rafting the squared timbers ∞ Granary, the ox drivers hauling out logs ∞ fence & the engaged Indians repairing fences. No trade. Gagnon making lime.

Tuesday 11 Fine & warm. People employed as yesterday. Several Whotlumies arrived in course of the day & brought nothing for trade except 2 bear skins. We began this afternoon thrashing our fall wheat, the most of the spring wht being now thrashed. The people report that one of our foals has been shot dead on the plains, supposed to have been done by some Indians.

Wednesday 12 Fine weather still continues. Various tribes of Indians are now collecting in this vicinity for the purpose of raising camas. Some visited us to day & brought only 2 beaver for trade. People employed the same. Lecuyer has been on the sick list for the last fortnight with toothache-headache &c. Tarpaulin for the same period with an injured eye & Minie for the last three days with sore eyes.

Thursday 13 Fine & warm with light variable airs. Had six hands employed to day cutting out the Granary frame work & the rest collecting stones. Ouamtany with 15 Indians rafting cedar logs from Esquimalt, we began this afternoon hauling out the oak crooks. Several skins were traded in course of the day from Tlalums and Whotlumies, principally for woolens.

Friday 14 Weather warm as yesterday. People employed principally building & collecting stones ∞ Granary foundation. 60 cedar logs are now rafted home from Esq<sup>t</sup> by Ouamtany & gang. Some furs were traded to day from various tribes of Indians. The report brought the other day of one of our colts having been shot is without foundation, the whole having been seen to day by the dairymen.

Saturday 15<sup>th</sup> Very warm weather. Several Tlalums arrived in course of the day & traded some beaver & otters. People employed as usual at the Granary. Week's operations as follows: 2 stone buttresses ∞ Granary completed, 24 pieces of oak hauled out ∞ oxen, 10 square logs ∞



Granary hauled out of woods & rafted home, 60 cedar logs ∞ d<sup>o</sup>. rafted from Esquimault, 15 pieces of oak ∞ plank f<sup>m</sup> 32@20ft sq<sup>d</sup>., the roof of N<sup>o</sup>. 6 whitewashed, 400 yds fencing rep<sup>d</sup>, about 20 bus. wheat thrashed & sundry other duties performed about the stores & in the forge, 40 barrels filled with water & placed behind the stores to be in readiness should any of the buildings take fire. No news yet of the Brig *Mary Dare*.

Sunday 16<sup>th</sup> Weather beautifully clear with light variable airs Nothing remarkable.

Monday 17<sup>th</sup> Very warm weather with light winds as yesterday. The people employed as last week, building Granary foundation & hauling out the oak. The Steamer's furs were taken out, beat & aired to day. Several canoes arrived from various quarters & brought some deer & other articles of provisions for trade.

Tuesday 18<sup>th</sup> Heat very oppressive & the atmosphere towards evening became quite obscured with smoke. Men employed as yesterday at the Granary. Some Cawitchins arrived in course of the day & traded 2 land otters.

Wednesday 19<sup>th</sup> Fine weather still continuing. People employed as usual, at the Granary & hauling out oak. Several Indians visited us to day also & brought but very few furs.

Thursday 20<sup>th</sup> Weather very sultry. A large number of Indians are now encamped in this vicinity. Some of whom arrived here in course of the day, but traded little or no furs. A war party of Kawitchins passed the Straits last night & fired on some Tlalums who were crossing & wounded two men. 8 hands were to day squaring the longitudinal sleepers for the Granary, two of which we got hauled out by the oxen. Indians thrashing & collecting stones ∞ that building.

Friday 21 Sultry weather as yesterday. Wind light from the South West. About 60 canoes of Tlalums & other Indians arrived in course of the day but brought nothing for trade. We got all the longitudinal sleepers ∞ Granary hauled out & placed on the stone buttresses. We could not level the sills to day owing to a part of the rock being in the way which will have to be blasted off to morrow.

Saturday 22<sup>nd</sup> Beautiful weather with fresh breeze from the ~~Northward~~ South West. Week's operations as follows: sills, longitudinal pieces placed on Granary foundation, 5 sleepers sq<sup>d</sup> & sundry other necessary jobs performed about the building of the Granary, about 70 pieces of oak hauled out ∞ oxen, two skow loads of stones collected, 34 1/2 bus. wheat thrash<sup>d</sup> & fann<sup>d</sup> with sundry jobs performed about the stores. No trade worth mentioning except a few skins from the Whotlumie Chief.

Sunday 23 No change in the weather & no occurrence worthy of notice.

Monday 24<sup>th</sup> Fine weather still continues with light breeze from the South West. The people resumed their occupations of last week. We have now got the long sleepers adjusted on the buttresses ∞ Granary foundation, sills leveled & are now ready for placing the cross sleepers. Several of the men & children are troubled with sore eyes a very rare occurrence here. Dupuis is

on the sick list with the complaint, another will therefore have to take his place at the Dairy.

Tuesday 25 No change in the weather. Men employed at the Granary as yesterday. A few skins were traded from Kawitchins in course of the day. Early this morning the Brig *Mary Dare* Captain Cooper arrived from England via the Sandwich Islands having new boilers & other stores on board ∞ Steamer *Beaver*. ~~Robiere~~ Louis Satakarata, Dupuis, Keave on the sick list, the two former with sore eyes.

Wednesday 26<sup>th</sup> Weather beautifully clear with variable winds. People employed as usual, laying down the Granary sleepers. Minie unfortunately fell down on the rocks from one of the buttresses & is consequently laid up. The building operations has not however been interrupted, Lazard being qualified to act as carpenter in his stead. 1000 bags of salt have been discharged from the *Mary Dare*, that vessel has been taken along side of Steamer's Wharf this morning. 4 spars of 60ft long for sheers to hoist out the boilers were cut this afternoon. Snitlum & party arrived to day & brought an unusually large bundle of furs.

Thursday 27 Very sultry weather. Had our oxen all day hauling out large spars to hoist the boilers out of the *Mary Dare* hold. Coté has been employed with that vessel's carpenter, taking ~~out~~ up her decks. The rest of the men and Indians were employed as yesterday. 42 beavers & otters were traded to day from Skatchets & Tlalums.

Friday 28<sup>th</sup> Warm weather still continues. Had two men & six oxen employed to day putting up a pair of sheers for hoisting out the boilers out of the *Mary Dare*. The rest employed as yesterday cutting out the posts, beams & wallplates of the Granary. Some deer and other articles of provisions were traded to day from various tribes of Indians.

Saturday 29<sup>th</sup> Beautiful clear weather with a light westerly breeze. Week's operations as follows: sleepers cut out & placed on the Granary sills, 8 posts & beams mortised & tenon<sup>d</sup> & made ready for putting up, 6 buildings white washed [ie] their roofs, 30 bus. wheat thrash<sup>d</sup> & sundry duties performed about the stores & garden. No trade to day worth noticing.

Sunday 30<sup>th</sup> Weather overcast with a light shower of rain about noon. Wind blowing fresh from the South West. Nothing occurred of any note, except three large canoes of Tlalums which called here in the afternoon on their way to meet some Cawitchins with whom they have some quarrels to settle.

Monday 31<sup>st</sup> Generally clear with light variable winds. We got 16 posts & 8 beams of Granary erected this forenoon at which all hands were employed, 9 men & 12 Indians superintended by Ouamtany went up the arm this afternoon to square pieces for the same building, Minie & Lazard placing blocks under the sleepers. Louis Satakarata & Kamakeea on the sick list, the former with a sore eye & the latter with a sore leg. Several hundred pieces of cedar bark for covering the boilers were traded to day from the Natives.

## June

Tuesday 1<sup>st</sup> June Overcast in the afternoon with a little rain. 100 pieces ∞ Granary were

squared by the party who left yesterday. One of the boilers was this evening hoisted out of the *Mary Dare's* hold & is at present hanging in the slings along side. One of the ropes for leading it ashore having broke. No trade worth mentioning.

Wednesday 2<sup>nd</sup> Overcast with some light showers of rain. The people employed squaring pieces for the Granary & assisting in discharging the boilers from the *Mary Dare*. Letters were to day written to Vanc<sup>t</sup> & Nisqually to be forwarded to morrow morning to Nisqually with the packet ∞ *Mary Dare* in charge of Mr. Kane who goes with some Nisqually Indians now here & bound for their own place. No trade worth noticing. The largest of the boilers is now landed.

Thursday 3<sup>rd</sup> Raining almost all day. About 9 AM. Mr. Kane having the packet received from England by the *Mary Dare* in charge, left for Nisqually with the Indians of that place who were here. People employed as yesterday, three of the boilers are now landed. No trade. Louis Satakarata & Kamakeea on the sick list.

Friday 4<sup>th</sup> Blowing fresh from the South West and weather generally clear. Had all the boilers & other sundries on board the *Mary Dare* for the Steamer discharged this evening so that the ox drivers may to morrow resume their usual employments.

Saturday 5<sup>th</sup> Occasionally overcast with some light showers of rain. The principal results of this week's work are as follows: 16 posts & 8 beams of Granary put up, 350 filling up pieces ∞ d<sup>o</sup>. squared & 6 [hauled home], the boilers discharged from the *Mary Dare*, 30 pieces of the oak hauled out by the oxen and sundry other jobs performed about the stores. No trade to day worth mentioning. ~~About~~ At 5 pm. Mr. Walter Ross arrived with a large canoe of Nisqually Indians in charge of a packet of letters sent from Vancouver.

Sunday 6<sup>th</sup> Weather beautifully clear with a strong breeze from the South West. ~~Nothing remarkable~~ In course of last night all the Tlalums encamped here left & when off the harbour attacked a party of Nanaimult & killed one man, wounded another.

Monday 7<sup>th</sup> Occasionally overcast with a strong breeze from the South West. About 9 AM. Mr. Ross left for Nisqually with a canoe load of goods from this place. People employed cutting out pieces & getting the *Mary Dare* ready for sea. Several beaver were traded to day from a Langley In<sup>d</sup> who arrived in course of last night.

Tuesday 8<sup>th</sup> Weather generally clear with a fresh breeze from the South East. Had 10 tons of coals discharged to day from the *Mary Dare* at which 5 men & 12 Indians were employed, the rest building &c. We are now busy packing up the Coast Outfit to be ready previous to the arrival of the *Cowlitz* & *Cadboro* which are daily expected here.

Wednesday 9<sup>th</sup> Generally overcast with a little rain in the evening, wind easterly. People employed as yesterday & all the Indians collecting stones ∞ ballast for the ship. No trade. We are still busy packing up the Coast Outfit.

Thursday 10<sup>th</sup> Clear weather with a strong breeze from the Westward. A large party of the Nanaimult tribe arrived to day but brought very little for trade. All hands employed as

yesterday. Louis Satakarata still confined to the house with a sore eye. No word of the *Cowlitz* & *Cadboro*.

Friday 11<sup>th</sup> Blowing fresh from the South West, weather generally clear. 7 hands were to day rafting pieces, 6 hands building & the rest employed as usual. The Coast Outfits are now packed and ready for shipment. A large party of Nanaimoult left here this morning for their own quarter.

Saturday 12<sup>th</sup> Fine clear weather with light winds from the Southward and Eastward. Almost all the Songes left this morning for their fishing station at Canal de Arro. No trade. Week's work as follows: pieces cut out for & 4 spaces for the Granary filled with wallpieces, 50 rafts home, 10 tons of coals discharged from *Mary Dare* & about 30 tons of stones procured by our Indians for that vessel, 42 pieces of oak hauled out by the oxen, 20 bus. grain thrash<sup>d</sup> & the Coast Outfit packed in Depot.

Sunday 13 Fine clear weather with light breezes from the Southward and Eastward. Nothing remarkable.

Monday 14<sup>th</sup> Generally overcast with some heavy showers of rain. 5 men were sent to carry pieces out of the woods for the Granary, six building d<sup>o</sup>., Minie making some ironworks for the Brig and the others employed as usual. 60 barrels of beef were shipped to day on board of the *Mary Dare* for Vanc<sup>f</sup>. No trade.

Tuesday 15<sup>th</sup> Blowing strong from the South West & the weather generally clear. People employed much the same as usual. This afternoon Captain Cooper handed me a packet of letters from the Sandwich Islands which had been mislaid on board & should have been forwarded with the English packet by Mr. Kane to Vancouver on the 3<sup>rd</sup> inst.

Wednesday 16<sup>th</sup> Blowing strong from the South West with a heavy shower of rain. Early this morning the B<sup>qm</sup> *Cowlitz* entered the harbour from Columbia River when Capt<sup>a</sup> Weynton deliv<sup>d</sup> all the letters he had from Vanc<sup>f</sup> for this place. About 7 P.M. the schooner *Cadboro* arrived from the same quarter, when Capt<sup>h</sup> Scarb<sup>h</sup> also deliv<sup>d</sup> his letters. People employed as usual.

Thursday 17<sup>th</sup> Fine pleasant weather. Were busy all day discharging the *Cowlitz* and *Cadboro* & nearly all they had on board for this place is now discharged. All the people who were not employed landing cargo were at their usual occupations.

Friday 18<sup>th</sup> Fine & dry weather with a fresh breeze from the Northward. The Outfit for Fort Langley has been to day shipped on board of the *Cadboro* & were busy all day shipping the O<sup>l</sup>. of Ft. Simpson & Stikine on board the *Cowlitz*. The former vessel is now ready to leave & is making preparations for that purpose.

Saturday 19<sup>th</sup> Weather still continues clear & was all this forenoon blowing fresh from the Northward. Early this morning letters & other documents viz: copies of the invoices of goods shipped from this Depot for Forts Simpson, Stikine, Langley & the *Beaver* were delivered

to Captain Cooper who left this harbour with the Brig *Mary Dare* for Vanc<sup>t</sup>. The *Cadboro* left for Langley at the same time. Captain Weynton would not receive cargo after twelve o'clock, consequently the whole of the Coast O<sup>t</sup>. is not as yet shipped. The principal results of this week's labour is as follows: about 40 pieces of the oak hauled out & 140 wallpieces ∞ Granary rafted home, 4 spaces of the wall of that building filled up, 30 bus. grain thrashed, 4 acres of potatoes weeded & sundry other jobs about the stores performed. Various operations about the *Mary Dare* much interrupted the ordinary work of the place this week.

Sunday 20<sup>th</sup> Weather generally clear during the forenoon but became overcast toward evening with the wind from the South West. A party of Kawitchins arrived this evening & have got a few furs for trade.

Monday 21<sup>st</sup> Generally overcast with a little rain, wind variable. All the packages for the Coast are now shipped on board of the *Cowlitz* except the salt which will be sent to morrow morning. The men who were not employed shipping cargo were building, were busy all this afternoon getting the Nisqually Outfit ready. Had to slaughter another ox to day ∞ use of the *Cowlitz*.

Tuesday 22<sup>nd</sup> Blowing strong from the South West all day which detained the *Cowlitz* in harbour. The people employed building & the Indians clearing the potatoes. We now sell the 2 1/2 pt. best blanket for two beaver instead of 1 as formerly agreeably to the orders of the Board of Management. Consequently some Kawitchins who came here to dispose of their beaver took them away intending to trade them at Langley. Two beaver were traded to day for beaver traps from some of the Whotlumie tribe.

Wednesday 23<sup>rd</sup> Generally overcast with very little wind The Barque *Cowlitz* warped out of the harbour in course of the day. The Nisqually Outfit is now packed & ready for shipment & we are now busy making up the Servant Orders. The people employed as yesterday, principally building. No trade. All the letters & other documents viz: invoices &c of goods for Fts. Simpson & Stikine were delivered this morning to Captain Weynton.

Thursday 24 Raining all night & for some time this morning with a strong breeze from the North East in course of the forenoon which veered to the South West about 2 pm. The *Cowlitz* took advantage of the fair wind this morning & left the entrance of the harbour & must have been out of the Straits before the wind veered to the south west. The men employed at the Granary and the Indians hoeing & clearing the potatoes. No trade. We were busy all this day getting the men's orders ready for distribution. Satakarata still on the sick list, Dupuis the dairyman is also confined to the house with a pain in the chest. Francois Satakarata had therefore to take his place to day.

Friday 25<sup>th</sup> Blowing strong from the South East & weather generally clear. Had the Victoria Servants Orders completed to day & given out & we are now making up those for Nisqually. People employed as usual. Dupuis is now fit for duty but Satakarata is still sick. No trade & very little prospects of any now since the 2 1/2 pt blankets were raised in price.

Saturday 26 Beautiful weather with light variable airs. People employed as yesterday.

The results of this week's labor is as follows: {blank} pieces cut out for & 5 spaces of the Granary wall filled up, 2[1] oak pieces hauled out ∞ oxen, the Outfits for Fts. Simpson, Stikine, Langley & the *Beaver* shipped on board the *Cowlitz* and *Cadboro*, all the potatoe field cleared & partly hoed. No arrivals nor departures. The Outfit of Nisqually was packed up together with the Servant's Orders of that post.

Sunday 27 Very warm weather with light airs. Early this morning several canoes of Cape Flatteries arrived, but brought nothing for trade, their object in coming being apparently to see whether there are any hostile tribes at present encamped here.

Monday 28<sup>th</sup> Blowing strong from the South West with the weather partially overcast. A party of the men were squaring pieces for the Granary & the rest as usual. Had the Victoria O<sup>t</sup>. ∞ the current year taken to day from Depot. No trade. Louis Satakarata still confined to the house with a sore eye. St. Gre hoeing the potatoes with the plough.

Tuesday 29<sup>th</sup> Clear weather and no sign of rain. Our crops appear to be suffering much from drought especially our potatoes. People employed as yesterday. No arrivals, nor departures.

Wednesday 30<sup>th</sup> Weather same as yesterday with a fresh breeze from the South West. Six hands were hauling out pieces for the Granary & six more cutting out those already rendered. Gagnon commenced mowing down the grass in the orchard being the first time this season. No trade. The Indian dogs are now so annoying that they are killing our young pigs.

## July

Thursday 1<sup>st</sup> July Very warm weather. People employed the same as usual. No trade, nor anything remarkable to enter.

Friday 2<sup>nd</sup> No change in the weather, but got very hazy towards evening. Early this morning some Skatchets arrived & brought 12 beavers, 8 land otters & some other small furs which they disposed of principally for guns, there being now no sale for the 2 1/2 pt blankets since the price of that article has been raised.

Saturday 3<sup>rd</sup> Blowing fresh from the South West & weather very dry. Early this morning 3 canoes of Cape Flatteries arrived & brought several sea otters which they will not dispose of at the price at present charged for the 2 1/2 pt blanket, they are therefore determined to bring their sea otters back. Some other small furs were traded from them. Week's work as follows: 5 spaces of the Granary filled up & some pieces rafted home ∞ d<sup>e</sup>., 20 pieces of the oak hauled out, about 6 acres of potatoes hoed & some hay mowed in the orchard & sundry other duties performed about the stores.

Sunday 4<sup>th</sup> Raining almost all day. About 8 o'clock this morning the Cape Flattery Indians left this {place} for their own quarter. We had to allow them lodge within the stockade all night they being apprehensive of an attack from the hostile tribes in this neighbourhood.

Monday 5<sup>th</sup> Raining almost all night & for some time during the day. Wind blowing strong from the South West. The people resumed their occupations of last week. No trade.

Tuesday 6<sup>th</sup> Blowing strong from the South West & weather generally clear. People employed the same as yesterday, building Granary, hoeing potatoes & making hay. No trade.

Wednesday 7<sup>th</sup> Fine clear weather with a fresh breeze from the South West. To day's operations same as yesterday. We have now got all the wallplates on the Granary & are now putting up the binders, 6 Indians making hay in the orchard.

Thursday 8<sup>th</sup> Overcast with occasional showers of rain. Early this morning the *Cadboro* made her appearance at the entrance of the harbour from Langley, but the wind blowing strong from the Eastward prevented her coming in until the evening. People employed much the same as yesterday, the builders putting up the binders on the Granary. The *Cadboro* cargo from Langley consists of a few barrels of salmon & small fish & some bales of furs.

Friday 9<sup>th</sup> Blowing fresh from the South East with large fleecy clouds rolling on towards the North. The salt for Nisqually & other packages for that Estab<sup>t</sup> were shipped to day on board of the *Cadboro* & her cargo from Langley discharged. The binders of the Granary are now up & the people were employed for a part of the day cutting out oak pieces to be laid before the 1<sup>st</sup> stone buttress to prevent the stone being displaced by the action of the waves, that being the most exposed place. Our potatoes are improving since the rainy weather set in.

Saturday 10<sup>th</sup> Beautiful weather with a light easterly breeze. The remainder of the goods for Nisqually has this morning been shipped on board of the *Cadboro*. She left this harbour for that place about noon. Louis Satakarata who has been ill with a sore eye for the last two months was sent to Nisqually by the *Cadboro* to have the benefit of the Doc<sup>n</sup>'s assistance. Week's work as follows: 3 spaces of the Granary wall filled up the wallplates & binders put up on d<sup>o</sup>., oak pieces cut out for a wall in front of the 1<sup>st</sup> buttress of d<sup>o</sup>., 20 bus. grain winn<sup>d</sup> & about 10 bus. thrash<sup>d</sup>, about 10 acres of potatoes hoed with sundry other jobs performed about the stores & a q<sup>ty</sup> of hay made. There is nothing now doing in the way of trading furs & provisions is just as bad.

~~Monday~~ Sunday 11<sup>th</sup> Very warm weather & nothing remarkable.

Monday 12<sup>th</sup> Occasionally overcast but very warm. People employed much the same as last week, building, making hay &c. 2 land otters were traded to day for an inf<sup>t</sup> blanket of 3 pts.

Tuesday 13<sup>th</sup> Alternately clear and cloudy with fresh breeze from the South West. 8 hands were to day employed rafting logs for building a shed over the boilers, 3 finishing off the breast work before the 1<sup>st</sup> stone buttress of the Granary, 2 making hay & the rest employed as usual. No trade of any kind. Several packages of goods to be sent round to Vancouver ∞ *Cadboro* were made up to day in Depot. Lazard and Lemon repairing carts & wheels & St. Gre. carting in hay.

Wednesday 14<sup>th</sup> Generally overcast with a few light showers of rain. 8 hands were employed erecting a shed for the boilers & the others as usual. We had the boilers whitewashed

with lime and glue to day to prevent them getting rusty. No trade.

Thursday 15<sup>th</sup> Weather beautifully clear with light westerly winds. No occurrence out of the ordinary course of affairs & no change in the men's employments.

Friday 16 Heat very oppressive all day but very cool at night. The dairymen found one of the mares dead to day on the plains, supposed to have been occasioned by having eaten some poisonous herb. People employed much the same as usual.

Saturday 17<sup>th</sup> Very warm weather with light variable airs. The principal results of the week's operations are as follows: a shed erected to cover the boilers, a breast work of oak erected before the 1<sup>st</sup> buttress of Granary, 20 pieces of the oak hauled out, a cart made for the oxen, a pair of cart wheels hooped, 4 acres of potatoes hoed, a quantity of hay made & 12 cart loads {deletion} housed, 3 pieces of 35 feet placed under the Granary sleepers to support them, 15 bus. grain thrashed. No trade.

Sunday 18<sup>th</sup> Very warm weather. Last night 6 canoes of Cape Flattery Indians arrived with some furs and oil &c. In course of the day Snitlum arrived with some beavers which are now deposited in store for security.

Monday 19<sup>th</sup> Heat very oppressive. Had the thermometer to day in the sun & rose about noon to 90° fell again at sunset to 60°. 8 hands were squaring ~~pieces~~ logs for the saw, 2 hands gum<sup>e</sup> skow & Minie with an assistant putting iron bands about a pair of new cart wheels. About 10 beavers & otters were traded to day from Snitlum & several other furs and oil traded from the Cape Flattery Indians.

Tuesday 20<sup>th</sup> Heat intense as yesterday, thermometer in the sun about noon at 102° & at sunset fell to 66°. About 8 A.M. an Indian belonging to the Cape Flattery tribe was discovered in the act of breaking in through the outer store, where the property in Depot is deposited & on being carried into the Fort for punishment some of his tribe, who were inside trading interfered, presented their arms at us & were on the point of firing when I called some of the Chiefs aside & represented the case to them & upbraided them for countenancing a thief as being beneath the dignity of Chiefs & told them to walk outside or abide by the consequences which they did very reluctantly. The thief was then flogged having received 18 lashes on the back & kept in prison until the evening when he was set at liberty. The Cape Flatteries traded all their oil which amounted to about 200 gns. 2 sea otters were traded from them at 7 blks ea, 2 more were taken away by them, not being contented with the price. People employed principally all day securing the foundation spaces of N<sup>o</sup>. 6 where the Indian attempted to get into the Store.

Wednesday 21<sup>st</sup> Warm weather still continues. Therm<sup>t</sup> from noon to sunset varying from 95° to 66°. We are now under the necessity of carting in water for the use of the Estab<sup>t</sup> from the well behind. 8 hands with our Indians squaring logs for the saw on the opposite side & Charpentier hauling them out with the oxen. We had one of the skows repaired and pitched to day. No trade.

Thursday 22 Warm weather as yesterday with a cooling breeze from the South West. No



trade. The people employed as yesterday, squaring logs for the saw & hauling them out of the woods, 4 hands making hay.

Friday 23<sup>rd</sup> Heavy rain all night with thunder being the first we heard this season. 6 hands squaring rafters & the Indians rafting logs for the saw across the arm. No trade of any kind.

Saturday 24<sup>th</sup> Overcast with a light breeze from the South West. Week's operations as follows: 33 boards of 1in 12ft long sawn, 96 logs ∞ saw 12ft long squared & brought out of the woods, 1 cart ∞ oxen made & two cart wheels repaired & hooped, a q<sup>ty</sup> of hay mowed by 4 men & 6 cart loads of d<sup>o</sup>. housed, 20 bus. grain thrash<sup>d</sup> & winnowed, 6 posts of oak sq<sup>d</sup> to support the Granary sills and sundry jobs performed about the Store. At 4pm the *Cadboro* arrived from Nisqually & brought letters & other documents from that place and Vancouver. The returns of New Caledonia & the interior posts are on board of her having been sent across the Nisqually portage. 9 of our engaged Indians, whose contracts expired to day, were paid off this afternoon.

Sunday 25<sup>th</sup> Overcast with light variable winds . Nothing transpired out of the ordinary course of affairs.

Monday 26<sup>th</sup> Fine clear weather with light variable airs. People employed as last week, squaring rafters, pit sawing & repairing carts & wheels. We had the furs & wool discharged from the *Cadboro* in course of the day, all apparently in good order.

Tuesday 27<sup>th</sup> Fine weather as yesterday. A lot of sundries from Depot for Vancouver was shipped to day on board the *Cadboro*, invoice & pack<sup>g</sup> of which made out with various other documents to be transmitted to Vanc<sup>f</sup> by her. People employed the same as usual. No trade.

Wednesday 28<sup>th</sup> Overcast with a thunder and heavy rain this morning, afterwards cleared up. All the documents for Vanc<sup>f</sup> having been delivered, Captain Scarborough at [6] AM. he left the harbour at that time on his way to Columbia River. Our men at their occupations of yesterday. No trade. Louis Satakarata returned from Nisqually by the *Cadboro* but is still unable to resume duty with his sore eye. In the evening the lightning appeared very vivid with loud peels of thunder, accompanied with heavy showers of rain.

Thursday 29<sup>th</sup> Lightning remarkably vivid last night with very loud peels of thunder & some heavy showers of rain. People employed the same as usual except the carters who were carting in hay. One of the oxen got killed this afternoon in crossing a ditch with the cart, by having had [a horn] entangled in the bank on one side in crossing & before he could be extracted got his neck broke. No trade worthy of notice.

Friday 30<sup>th</sup> Generally overcast with a light breeze from the South West. 8 hands were employe<sup>d</sup> to day carrying out rafters & the rest as usual except Minie who was making bolts for the knees of the Granary. 3 deer were traded to day but no furs of any kind now traded.

Saturday 31<sup>st</sup> Weather beautifully clear with a fresh breeze from the South West. The principal results of this week's operations are as follows: 6 loads of hay carted from Cedar Hill

& housed, 40 rafters squared & brought home with 16 pieces 9 ft long 6 x 9in squared brought home for staunchions to support the buttress of Granary, 16 bolts  $\infty$  k{n}ees  $\infty$  d<sup>o</sup>. made, 2 cart wheels made by Lazard, 170 boards of 1in 12ft long sawn & sundry other duties performed about the Store. No trade this week worthy of notice.

## August

Sunday 1<sup>st</sup> August. Fine clear weather with a strong breeze from the South West. No occurrence of any note.

Monday 2<sup>nd</sup> Blowing strong from the South West & weather alternately clear and cloudy. About noon 4 canoes of Cape Flattery Indians arrived with a few furs and oil, w part of which were traded to day. Men employed cutting out rafters, carting hay, repairing cart wheels & pit sawing. Lazard and Louis Satakarata on the sick list.

Tuesday 3<sup>rd</sup> Fine pleasant weather & generally clear. People employed as yesterday. 250 gns. oil were traded from the Cape Flattery Indians. About noon Snitlum's son arrived with a bundle of furs which he traded principally for guns. Early this morning I started in canoe with Ouamtany & Coté & 5 Indians for Belle view Island, to take possession of it, pursuant to orders from Mr. C{hief} F{actor} Douglas. Travelled nearly from one end of it to the other & erected poles at a few places showing my having taken possession of it in H. Brit<sup>ic</sup> M<sup>rs</sup> name. Young Snitlum, to day in trying one of the guns outside, wounded a Kawitchin woman, for which he had to pay 4 yds. baize.

Wednesday 4<sup>th</sup> Occasionally overcast with a little rain over night. Mild weather throughout the day. Started this morning from the Songes fishing at Belle view, where I he left a keg with some salt in order ~~that~~ to have a small quantity of the salmon caught there cured when fresh to ascertain its quality & arrived off this harbour at 9 AM. Proceeded direct for Esquimalt Bay to examine a stream of fresh water reported by Indians to be there & found it as reported running over a ledge of rocks, the site being apparently well adapted for a mill. Operations progressing here to day were caulking & pitching skows, cutting hay, repairing & making cradles  $\infty$  wheat, squaring posts  $\infty$  inside of Granary &c. The Natives are now beginning to bring in salmon but not the proper kind for salting. Snitlum's son left this forenoon for his own village. I arrived here at 3 P.M. from my trip to Belle view & Esq<sup>t</sup> & found everything getting on as usual.

Thursday 5<sup>th</sup> Overcast with heavy rain in the afternoon accompanied with some thunder and lightning. 6 hands were employed to day with "cradles" mowing wheat, being the first this season. Were busy during the forenoon, while fair, beating & airing the New Caledonia furs. Some salmon were brought in to day also by the Natives for trade, but not the proper kind for salting.

Friday 6 Heavy rain this morning, with a strong breeze from the South East. Had some thunder & lightning to day also. People employed as yest<sup>y</sup>. About 10 AM. a Cape Flattery canoe arrived, being Yolo Cum & another Chief who traded 7 sea otters, 7 land otters & other articles. 6 craddles were at work to day mowing wheat.

Saturday 7 Beautiful weather, with a light breeze from the Eastward. Cape Flattery Jack & party having traded all they had left this morning. Week's work as follows: 20 acres of wheat mowed & a q<sup>ty</sup> of hay made & housed, the rafters of Granary cut out, 12 packs of N{ew} C{aledonia} furs beat & aired, 6 cradles made ∞ mowing wheat, the skow caulked & pitched & sundry other duties performed about the Store.

Sunday 8<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable winds. No occurrence of any note. The salmon are now got in abundance at the Songes fishery at Canal de Arro.

Monday 9<sup>th</sup> Mild weather and overcast throughout the day. All hands were to day employed reaping & collecting the wheat except Lemon and Lazard who were caulking & repairing one of the skows. No trade of any kind. Louis Satakarata is still confined to the house with his eye which is now getting a little better.

Tuesday 10<sup>th</sup> Beautiful weather with a strong breeze from the South West. All hands were employed to day also harvesting. No trade. The two skows are now caulked & tarred & are ready for use when required.

Wednesday 11<sup>th</sup> Beautiful weather still continues, which is very favourable at present for our harvesting, at which all hands are employed. A field of wheat mowed down last week appeared this morning sufficiently dry for housing & the wheat was carted in accordingly. Nothing now doing in the way of trade.

Thursday 12 Very warm weather. Were busy all day binding, reaping & housing our grain. No trade nor any occurrence worth noticing.

Friday 13<sup>th</sup> Warm weather still continues. People employed as yesterday harvesting. 27 galls oil were traded this afternoon from Kawitchins.

Saturday 14<sup>th</sup> No change in the weather. Week's work as follows: 80 acres of wheat mowed & about the half of the wheat housed, 4 loads of hay housed & sundry other jobs performed about the Store & farm. No trade except a few potatoes from Kawitchins.

Sunday 15 Weather very warm but rather hazy. Wind light from the South West. Remained quiet.

Monday 16<sup>th</sup> Weather same as yesterday. All hands were to day also employed harvesting except 5 hands & some of our engaged Indians who were employed beating & airing the furs preparatory to their being finally packed for England. Two canoes of Cape Flatteries arrived this forenoon & traded about 74 galls whale oil, with some other trifles. They have got two sea otters, which are not as yet traded. Some of the fair inmates of this Estab<sup>t</sup> who had been on a vesel to Langley arrived this afternoon & brought advice from that place up to the 10<sup>th</sup> when all were well but the salmon trade does not appear to be very flourishing, there, owing to some differences between the Natives.

Tuesday 17 Weather still continues beautifully clear which is very favourable for the

operations we have at present in hand, viz beating & airing the furs & harvesting. We have to day unpacked & aired 45 packs of New Caledonia furs. All the grain about the Fort the oats & wheat is now mowed down that beyond James Bay is all we have now to reap, which is not as yet sufficiently ripe. The Cape Flatteries left this morning having disposed of all they had for trade except the sea otters which they would not trade at the usual rate. 6 bbls potatoes were traded to day from Kawitchins.

Wednesday 18<sup>th</sup> No change in the weather. We have had all the Colvile furs out to day, beat & aired the ripest part of the wheat beyond James Bay was mowed down to day, the rest of it & all the pease will have to be left untouched yet for about a week not being sufficiently ripe. No trade, but a little whale oil from Kawitchin.

Thursday 19<sup>th</sup> Very warm weather with light variable airs. Were busy all this day also cleaning the furs, Minie & Gagnon repairing ploughs, 2 men winnowg grain in N<sup>o</sup>. 3. & the rest binding & carting in the oats. Snitlum's son arrived in the evening with a bundle of furs for trade.

Friday 20 Very warm weather as yesterday. We have now all the grain near the Estab<sup>t</sup> secured. Were busy to day also airing & dusting furs. Early this morning 5 canoes of Cape Flattery Indians arrived & traded 2 sea otters, a few land furs & whale oil.

Saturday 21<sup>st</sup> Heat very oppressive. We have now got all the furs on hand here beat & aired and are now ready for a final packing for England. Were busy all this week reaping & securing our grain – at that, & the furs all hands were employed. No trade to day worth noticing. The Cape Flattery Indians left this morning for their own quarter.

Sunday 22<sup>nd</sup> Very hazy but warm as usual. Nothing remarkable.

Monday 23 Weather very hazy in course of the morning & evening but warm & dry. We began this morning to pack the New Caledonia furs ∞ O<sup>t</sup> 46 for England being the first this season, a party of the men were employed beating them and the rest cutting the pease, which are now ripe. About noon the B<sup>o</sup> Cowlitz entered the harbour from the North, having the returns from that quarter on board. She ran down here from Ft. Simpson in the short space of 5 days. The news brought by her from the Coast is upon the whole favourable.

Tuesday 24<sup>th</sup> Weather as yesterday, warm & very favourable for our operations of packing the furs & harvesting. All the Coast Returns were landed this forenoon from the Cowlitz, which appears in good order - were received as ∞ Bill of Lading.

Wednesday 25<sup>th</sup> The fires are now beginning to run over the country, the smoke from which together with fog so completely obscures the atmosphere that the sun is hardly visible at noon day. Sundry packages from Depot were this morning shipped on board of the Cowlitz. Letters & other documents were at the same time written to the Board of Manag<sup>t</sup> & handed over to Captain Weynton who took the ship out to the offing about noon where she anchors for the night. The Natives are now bringing in their potatoes for trade.

Thursday 26 Weather as yesterday without any signs of rain. People employed packing & pressing furs, cutting pease. We have now got 47 bales of furs packed of the Returns of Outfit 1846.

~~Wednesday~~ Friday 27<sup>th</sup> Very foggy all day with rain in the evening. Wind towards sunset blowing strong from the South West. We could not get on so well with packing the furs to day as usual owing to the dampness of the air. The people employed packing were therefore pressing the bales. No trade worth mentioning.

Saturday 28<sup>th</sup> Blowing strong from the South West during last night with a little rain. The smoke is now clearing away. The people were employed the whole of this week reaping & housing grain and packing & pressing furs & win<sup>s</sup> grain in Depot. All our wheat is now put in, our pease however still remain on the field. 55 packs of furs were packed & pressed this week. No trade worthy of notice.

~~Monday~~ Sunday 29 Weather still continues hazy with little or no wind. About 11 AM a whale boat entered the harbour which proved to belong {to} a ship called the *General Teste* of Harve de grace, Captain Morin. The Captain came in the boat & says he is to winter in this quarter until he can get whales to fish in the spring. He wishes to ~~hav~~ obtain from us a supply of fresh meat & vegetables. The *Cowlitz* is still at Rocky point, being unable to proceed on account of the weather being so hazy.

~~Tuesday~~ Monday 30<sup>th</sup> The haze is now gradually disappearing & the weather during the day has been generally clear. Were busy packing furs, housing & cutting pease. Captain Morin of the *General Teste* brought his ship to the entrance of the harbour & came on shore in the evening & bought 12 shirts for cash.

~~W~~ Tuesday 31 Weather still continues the same. We were busily employed to day also packing & pressing furs, carting in our pease. Captain Morin & his Doctor landed to day & bought 481lbs beef & 9 bus. potatoes, which is to be settled by an order on Messrs Vidar & Danthuster at the S. islands, who appear to be his furnishers. No trade of any importance with the Natives.

## September

Wednesday 1<sup>st</sup> September- Fine clear weather. Captain Morin & nearly all his crew came ashore to day & were lounging about here all day. We had the Ft. Simpson & Steamer beavers dusted and aired to day which appears in the finest possible order & were finally packed for shipment to England. We have now got all our pease cut but not as yet all housed. There being but little employment for Dupuis now at the Dairy, not having more then 40 cows that give milk I ordered him to resume for a time his old occupation of ploughing, which he is to commence to morrow. M<sup>c</sup>Phail has two Indian lads to assist him. Dupuis since the 24<sup>th</sup> March made 18 1/2 kegs butter & supplied the Estab<sup>t</sup>. with ab<sup>t</sup> 80 <sup>lbs</sup> being the whole produce of his Dairy.

Thursday 2<sup>nd</sup> Weather warm as yesterday. People employed the same, packing & pressing furs &c. No trade in furs. All the Coast furs that have been as yet examined here of

were found in excellent condition.

Friday 3<sup>rd</sup> Fine pleasant weather. People employed as usual. About noon the Russian Brig *Beay Call* Lieut. Roudakoff, Master entered the harbour from Sitka, having been piloted up the Straits by Captain Duncan who fell in with her on his way hither from the Sandwich Islands with the *Columbia*.

Saturday 4<sup>th</sup> Weather generally clear. Operations the same. Letters & other documents were written in course of last night to Vanc<sup>e</sup> which were forwarded this morning to Nisqually with the packet from the Islands. Coté was sent in charge of the canoe, Ebony and Bahia were with 5 of the Natives were sent with him. 45 bales of furs were dusted, aired, packed & pressed for England this week. All the pease housed & sundry other jobs performed about the stores. Captain Roudakoff & officers were on shore this afternoon, riding about this vicinity.

Sunday 5<sup>th</sup> Fine clear weather with a strong breeze from the South West. Early this morning the *Columbia* left for Fort Langley, at the same time the French whaler left for the Gulf of Georgia where she is to cruise about for some time.

Monday 6<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable winds. We had five ploughs under way to day ploughing land for fall wheat & the rest of the men as last week, at the furs. The ballast was being discharged to day from the Russian Brig preparatory to receiving wheat. No trade worth mentioning. A sailor who concealed himself on board the *Columbia* on leaving Ouahu was landed here from that vessel & we have him employed here for the present. Friday & Gabriel on the sick list with pains in the chest.

Tuesday 7 Fine clear weather with light airs generally from the North<sup>d</sup>. We began shipping wheat this forenoon on board of the Russian Brig, every tenth bus. is weighed in the Store with one of their Officers looking on. The bus. of wheat shipped to day average 60 3/4lb, in all, 480. The people employed ploughing, performing some jobs about the Granary & measuring, win<sup>g</sup> & carrying down wheat to the skows. No trade. Dibeau, Gabriel & Friday on the sick list, the former with a swollen finger.

Wednesday 8<sup>th</sup> Fine and warm. We have shipped 1080 bus. wheat to day on board the *Beycall* at which the greater number of our people was employed. No trade of any kind.

Thursday 9<sup>th</sup> Blowing strong from the South West during last night & throughout the day, weather generally clear. We had 1500 bus. wheat to day shipped on board the *Beycall* About 11 Am the *Cadboro* made her appearance from Columbia River, having as cargo 900 bus. wheat, furs & other sundries. No trade worth mentioning. Letters and other documents ~~were~~ from Vanc<sup>e</sup> were duly delivered by Captain Scarborough.

Friday 10<sup>th</sup> Hazy & smoky with the weather very dry. We shipped to day on board of the *Bey call* 580 bus. wheat from Depot and 400 from the *Cadboro*. All the biscuit, furs and other sundries on board the *Cadboro* for this place were landed in course of the day. Gabriel, Keave, M<sup>c</sup>Phail & the two Islanders from the *Columbia* on the sick list.

Saturday 11<sup>th</sup> Very smoky & hazy as yesterday. The Brig *Bay Call* has now got her cargo of wheat on board, a Bill of Exchange in payment for which was delivered me this forenoon by Captain Roudakoff. The wheat on board of the *Cadboro* is loaded & some ballast shipped on board of her. The people were employed during the week discharging & shipping cargo, packing & pressing furs, ploughing & harrowing. 36 bales of furs were packed, pressed, 4000 bus. wheat measured, weigh<sup>d</sup> & shipped on board the *Bay Call*, the *Cadboro's* cargo discharged, 20 acres of land ploughed & sundry other duties performed about the Store.

Sunday 12<sup>th</sup> Weather very hazy as yesterday with dense smoke. 10 Cape Flattery canoes arrived this morning with some sea otters and oil for trade.

Monday 13<sup>th</sup> Overcast with heavy rain in the evening. People employed ploughing packing and preparing furs. 100 gns. oil were traded to day from the Cape Flatteries. The *Cadboro* & *Bay Call* remain in the offing waiting a fair opportunity to proceed to sea. 2 1/2 puncheons of rum left here by the *Cowlitz* has been shipped on board the *Cadboro* for Columbia River.

Tuesday 14 Raining all night & beautiful clear weather throughout the day. Early this morning the *Cadboro* left for Columbia River. The Cape Flatteries would not dispose of their sea otters at the usual price to day but probably will do so before they leave. Men employed as yesterday, preparing & packing furs.

Wednesday 15<sup>th</sup> Overcast with slight drizzling rain all day which fell more heavily towards evening. Were busy to day also tying up martens, drying & airing them before the fires preparatory to their being pack<sup>d</sup>. 9 sea otters were traded this forenoon from the Cape Flatteries at 7 blkts & a fm of baize for each large one. They left for their own place about noon. Had five ploughs under way ploughing land for fall wheat.

Thursday 16<sup>th</sup> Raining almost all night & for some time the afternoon. People employed as usual, packing furs & ploughing. No trade.

Friday 17<sup>th</sup> Generally overcast with some light showers of rain. We have this evening completed packing & pressing all the furs on hand at present, for England & safely deposited in N<sup>o</sup> 6 ready for shipment. Nothing now remaining but deer skins, oil, whale bone, ox hides & castoreum. People employed as usual. M<sup>c</sup>Phail & Dibeau still on the sick list. No trade.

Saturday 18<sup>th</sup> Fine pleasant weather with light variable airs. People employed as usual. We had 80 packages of furs packed & pressed for England this week, 12 acres of land ploughed, the potatoe cellar repaired & sundry other jobs performed about the Store. M<sup>c</sup>Phail & Dibeau still unable to work. The Songes are now beginning to arrive & encamp here for the winter from their fisheries. No trade except a few dried salmon. 40 battens of 30 ft long were also sawn for the fur box & the *Cadboro* got ready for sea.

Sunday 19<sup>th</sup> Raining in course of the afternoon the weather being previously clear. Nothing remarkable transpired.

Monday 20<sup>th</sup> Fine pleasant weather with a fresh breeze from the South West. People employed as follows: 2 rep<sup>s</sup> roofs of barns & dwelling houses, 2 straight edging boards ∞ fur box, 2 pit sawing, 2 making & repairing ploughs, 5 ploughing, 2 repairing potatoe cellar, 3 sundry duties about stores & the rest as usual. Thomas with 5 Indians collecting ballast ∞ *Columbia*. About noon the *Mary Dare* arrived from Ouahu, after a 30 days passage & was moored along side Steamer's Wharf for the purpose of discharging her cargo. About 5 PM Coté arrived from Nisqually & brought advices from Vancouver to the 13th inst. No trade worth noticing.

Tuesday 21 Beautiful weather with a light breeze from the North<sup>d</sup>. The salt & other sundries on board of the *Mary Dare* has been discharged to day except 300 bus. for Nisqually. Men employed packing, pressing & dusting deer hides, discharging cargo, ploughing & plaining boards ∞ fur box. Letters & other documents were written to Nisqually & Vanc<sup>t</sup>, the *Mary Dare* being ready to sail for Puget's Sound to morrow forenoon.

Wednesday 22 Fine pleasant weather with a light Northerly breeze in the forenoon. People employed much the same as yesterday. At 11 A.M. the *Mary Dare* left for Nisqually & was soon out of sight before the favourable breeze. We had one of our steers slaughtered yesterday for her use. Minie & Gabriel repairing ploughs.

Thursday 23<sup>rd</sup> Raining without intermission all day with light variable winds. We have to day put up the rafters on the Granary at which 6 hands and 8 Indians were employed. We now receive nothing in the way of trade. M<sup>c</sup>Phail is still confined to the house with a sore foot. Francois Satarata and an Indian lad attend the cattle, the milk cows are now only 45 in number.

Friday 24<sup>th</sup> Cloudy with occasional heavy showers, wind south east. 4 hands squaring rafters & the rest employed as yesterday. No trade of any kind.

Saturday 25<sup>th</sup> Alternately clear and cloudy with a light shower of rain. We began this morning to take up our potatoes & housed 108 bush. The result of the week's work as follows: 16 acres of land ploughed, the rafters put up on Granary, 12 rafters squared ∞ d<sup>o</sup>., all the plank straight edged ∞ fur box & a q<sup>ty</sup> of ballast collected ∞ *Columbia*, one plough made by Minie and sundry other jobs performed about the Ft.

Sunday 26 Fine clear weather with light winds from South<sup>d</sup> & Westward. Nothing remarkable.

Monday 27<sup>th</sup> Fine & warm with a light breeze from the North<sup>d</sup>. People employed as ∞ labor book, squaring, sawing, raising oak knees ∞ roof of Granary & lifting potatoes & ploughing. Had a large party of Songes to day lifting our potatoes of 342 bus. were taken up.

Tuesday 28<sup>th</sup> Fine pleasant weather with a fresh breeze from the North. 366 bushels potatoes were taken up to day. The people employed as usual. Nothing now coming in for trade.



Wednesday 29<sup>th</sup> Generally overcast with a fresh breeze from the South East. 302 bushels potatoes were taken up to day. Operations in hand going on as usual. No trade worthy of notice.

Thursday 30<sup>th</sup> Clear weather. Employment the same as yesterday. 381 bushels potatoes were housed to day. No trade. M<sup>c</sup>Phail is now enabled to resume duty, having got the better of his late wound.

## October

Friday 1<sup>st</sup> October Overcast with rain in the afternoon. 268 bus. potatoes were taken up before the rain set in. Commenced shingling the Granary at which two hands were employed. No trade except for a few cod fish.

Saturday 2<sup>nd</sup> Alternately clear and cloudy with occasional showers of rain & blowing fresh from the S. West. People employed as usual. The results of the week's labour as follows: 102 boards of 1 1/2in 8ft long, 60 boards of 1in 12ft long sawn, 34 oak knees put up along the eaves of the Granary to support the projecting roof, 250 boards nailed over the rafters of d<sup>o</sup>. for shingling, about 20 acres of land ploughed, 1659 bus. potatoes housed not including to days work which is 229 bush. No trade worth mentioning. No intelligence as yet of the *Columbia* which is now a month on her trip to Ft. Langley.

Sunday 3 Raining without intermission all day. Nothing remarkable occurred.

Monday 4<sup>th</sup> Heavy rain all day. People employed as ∞ labour book, roofing Granary, pit sawing, ploughing & repairing roof of the buildings within the stockade. No trade of any kind nor any intelligence as yet of the *Columbia*.

Tuesday 5<sup>th</sup> Raining all night & for some time this forenoon, became fair in the evening. Men employed as yesterday. No trade except a few gallons oil & few martens from Songes.

Wednesday 6<sup>th</sup> Beautiful weather with light variable airs. We began sowing fall wheat this forenoon in the fields beyond James Bay for the first time this season. 10 bus. were sown & harrowed, 302 bus. potatoes were housed. The people emp<sup>d</sup> harrow<sup>g</sup>, roofing &c. About 4 pm two canoes arrived from Langley bearing 3 of the men of that post who have retired. They brought a letter from Captain Duncan who is now out of Fraser's River on his way to this place.

Thursday 7 Fine clear weather with light variable winds. People employed the same. 290 bus. potatoes were taken up to day & 11 bus. wheat sown & harrowed. About noon the *Beaver* arrived from the North having Mr. C{hief}F{actor} Work as passenger. No trade.

Friday 8<sup>th</sup> Fine pleasant weather. 14 hands were sent this morning to cut wood for the Steamer, 3 roofing & the rest employed as usual. Trade, 1 bear skin from Kawitchins. 1 cow has this afternoon been slaughtered ∞ use of the *Beaver*. A sick man - a mariner in distress

found by the Steamer ~~in~~ with the Chicklitses landed & took up his quarters in the Ft. 15 bus. wheat were sown & harrowed and 268 bus. potatoes taken up & housed to day.

Saturday 9<sup>th</sup> Beautiful weather. People employed the same as yesterday, cutting & taking wood on board the Steamer. Week's work as follows: 122 boards 12ft long sawn, part of the Granary roof shingled, 10 acres of land ploughed & about 36 30 sown with fall wheat & harrowed, 172 bus. potatoes taken up & housed to day & sundry other duties performed about the establishment. We have this evening taken up the last of our potatoes, ~~wh~~ making a total this year of 3028 bus. 40 bus. wheat are now sown in the fields beyond James Bay. About 9 AM the *Beaver* started to tow in a ship which appeared in the offing, being the B<sup>qu</sup> *Columbia* from Langley. Both vessels anchored here at 1 PM.

Sunday 10<sup>th</sup> Weather very calm and clear. Nothing remarkable.

Monday 11<sup>th</sup> Thick fog this morning which cleared up about noon. Clear pleasant weather in the afternoon. About 80 gns. oil were traded from Kawitchins and Tlalums. 7 men cutting wood for Steamer, 4 roofing Granary and the rest employed packing and dusting furs. About 6PM. the *Mary Dare* was reported to be in the offing & shortly afterwards Mr. C {hief} F {actor} Douglas arrived in the ship's boat. 11 bus. wheat were sown.

Tuesday 12<sup>th</sup> Fine pleasant weather. Men employed discharging cargo, roofing & harrow<sup>e</sup>. At 11 AM. the Steamer, which left this morning in search of the *Mary Dare* entered the harbour with that vessel in tow. 90 gns. oil were traded to day.

Wednesday 13<sup>th</sup> Generally overcast with a little rain in the afternoon. Were busy all day discharging salmon from the *Columbia* and wool & shingles from the *Mary Dare*. Several packages for Langley O<sup>t</sup>48 were shipped on board the Steamer which leaves to morrow morning for Langley.

Thursday 14<sup>th</sup> Heavy rain all night with a strong South West wind during the day. Early this morning the *Beaver* left for Langley having Messrs. Douglas & Work as passengers. Were busy discharging the *Mary Dare*'s cargo. A large party of Cape Flatteries arrived in the afternoon. 15 bus. wheat were sown.

Friday 15<sup>th</sup> ~~in~~ Fine clear weather. The *Mary Dare* was taken this morning along side the *Columbia* to receive the salmon. 8 of our people were employed on board. The carpenter of the *Mary Dare* in consequence of disobeying Captain Cooper's orders and giving him insolence, was taken on shore in irons & is now kept in one of the block houses. 15 1/2 bus. wheat were sown, Minie & Raymond for the last two day {sic} repairing the forge & bellows, the others employed as usual. Upwards of 100 gns. oil were traded to day from the Cape Flattery Indians. Had several bales of furs packed to day for Eng<sup>d</sup> being past Returns of Fts. Langley, Nisqually, Victoria & Vanc<sup>t</sup> Ind<sup>n</sup> trade. We had the Snake Country furs which lately were sent across the Cow<sup>tz</sup> portage examined, aired & dusted to day. Some of the skins were found quite wet, which we have of course dried.

Saturday 16 Blowing a very strong gale from the South West last night with

some rain. Our new Granary leaned about 6in from the perpendicular with the force of the wind at 3 AM. People employed squaring logs for the saw, opening drains in the fields & pressing furs. The most of our people having been employed about the shipping during the week, the result of our labor on shore is not great: 12 cords firewood cut for Steamer, 10 bales furs packed and pressed for England, 8 logs 24ft long sq<sup>d</sup> ∞ saw, one side of the Granary roof shingl<sup>d</sup>, 41 1/2 bus. wheat sown & harrowed.

Sunday 17 Fine pleasant weather with light variable airs. Nothing remarkable.

Monday 18 Fine pleasant weather with light airs. Were busy all day packing and dusting furs & the salmon was being transshipped from the *Columbia* into the *Mary Dare*. ~~The Granary was~~ Four hands were putting oak knees to the Granary beams. No trade of any kind. {blank} bus. pease were sown.

Tuesday 19<sup>th</sup> Generally overcast with occasional showers of rain. People employed as yesterday. {blank} bus. wheat were sown & harrowed. Had a party of men employed dusting & packing up some Coast martens which we had to air before the fires the weather being too damp for airing them outside. No trade.

Wednesday 20<sup>th</sup> Hoar frost over night, weather clear throughout the day. People employed beating hides, shingling, pressing furs, ploughing and assisting in getting the *Columbia* hove down, a steer was slaughtered ∞ use of the ships to day. 1215 bus. wheat are now sown & harrowed.

Thursday 21<sup>st</sup> Generally overcast. People employed opening drains in the wheat fields, assisting in repairing the *Columbia's* bottom, which is now hove down, keel up in the harbour. Minie & Raymond were for the last two day {sic} repairing one of her pumps which broke in being taken out. 8 bus. wheat were sown and harrowed to day making a total of 123 bus. sown this autumn.

Friday 22<sup>nd</sup> Beautiful weather with light variable airs. 12 hands were to day employed squaring logs of 24 feet long for plank ∞ Granary & the rest employed as usual. No trade. All the wheat we intend to sow this autumn being now harrowed the oxen were let loose for some time to rest. Lecuyer with two horses was rolling the wheat. Our operations on shore progress but slowly owing to so many of our men being employed about the *Columbia*.

Saturday 23<sup>rd</sup> Generally overcast. The people employed as yesterday except the squarers who were cutting oak ∞ firewood for the homeward bound ship. The *Columbia* is now repaired & will be ready to receive ballast on Monday morning. 20 plank of 2in 24ft long with 6 boards of the same length 1in were sawn, about 20 acres of wheat sown & harrowed, one side of the Granary roof shingled & sundry other jobs performed for the ships during this week. Some Skatchets arriv<sup>d</sup> this morning with furs, which we could not trade at the new tariff.

Sunday 24<sup>th</sup> Overcast with little or no wind. No occurrence of any note.

Monday 25<sup>th</sup> Overcast with rain in the evening. People employed as ∞ labour book, pit

sawing, draining fields, roofing & ballasting the *Columbia*. Nothing now traded, the Natives still holding out for the old tariff.

Tuesday 26<sup>th</sup> Generally cloudy with rain in the afternoon. People employed as usual, about the shipping, roofing Granary &c. About 1 PM the *Beaver* arrived from Langley having Messrs. Chief Factor Douglas & Work as passengers. No trade.

Wednesday 27<sup>th</sup> Cloudy with heavy rain in the evening. Sent 5 men & 4 Indians this morning to cut fence pickets up the arm & had 80 cut during the day. Mr. McKay with an Indian guide left here this morning to explore the country between this {place} & Esquimalt for the purpose of cutting out a road to the Mill Stream - returned in the evening with a favourable report. Had an animal slaughtered to day for the *Columbia* crew. 2 hands were employed all day on board that ship making the fur box.

Thursday 28<sup>th</sup> Overcast with some rain. People employed the same. 139[tt] shingles has been shipped on board of the *Mary Dare* for Ouahu.

Friday 29<sup>th</sup> Blowing fresh from the South West during the night with heavy rain, weather throughout the day generally clear. Early this morning the *Cadboro* at length made her appearance from Columbia River having left Bakers Bay on the 25<sup>th</sup>. Her cargo has been discharged in the afternoon & all the oil for Eng<sup>d</sup> has been shipped on board the *Columbia*. Captain Scarborough has been appointed to day to the command of the *Mary Dare* which leaves to morrow for Ouahu.

Saturday 30 Raining almost all day with a fresh breeze from the South and Eastward. Early this morning the *Beaver* left for Nisqually and in the afternoon the Brig *Mary Dare* left the harbour for Ouahu. People employed much the same as yesterday, week's work as follows: 11 cords oak cut & carted down for the *Columbia*, 12 plank of 2in 22ft long sawn, all the oil shipped on board the *Columbia*, the *Mary Dare* got ready for sea, the *Cadboro* discharged, the frame work of the fur box put up, 120 picket cut to day - total during the week 475, 30 acres of land rolled, 26 logs ∞ saw hauled out ∞ oxen, one side of the Granary roof shingled & sundry other jobs performed for the shipping & about the establishment. A young steer has been killed to day ∞ use of the *Columbia*.

Sunday 31<sup>st</sup> Hoar frost overnight, weather fine and pleasant throughout the day. Nothing remarkable but that the *Mary Dare* is still in sight.

## November

Monday 1<sup>st</sup> Novr Overcast with light winds. Kept fair all day. All the Canadians kept this as holiday it being customary with them. The Islanders were employed shipping salmon &c. No trade. The *M<sup>r</sup> Dare* disappeared in the evening at Rocky point.

Tuesday 2<sup>nd</sup> Raining almost all day. All hands employed shipping salmon & making the fur box. All the salmon we have got for shipment to Ouahu are now shipped on board the *Columbia*.

Wednesday 3 Hard frost overnight, fine pleasant weather throughout the day. 6 hands & Indians in charge of Thomas were carrying out pickets, a party shipping stores on board the *Columbia* & making fur box. The fur box is now nearly completed & we shall be able the weather permitting to ship some bales of furs tomorrow.

Thursday 4 Keen frost over night, weather continued fair throughout the day, rain in the evening. Had all the furs shipped to day on board the B<sup>qu</sup> *Columbia* with all the deer hides, the wool hides & other small packages still remain to be shipped. ~~Charp~~ Joseph Charpentier, one of our men, after having finished his day's work & when driving his yoke of oxen, which were yoked in a large cart, towards the stable, upset by which he had his skull fractured & died about an hour afterwards. No trade.

Friday 5<sup>th</sup> Raining heavily overnight & snowing & raining alternately all day. Two hands making a coffin for Charpentier & two others digging his grave, the others hauling out pickets & performing sundry duties about the place. It being two {sic} wet to day no wool could be shipped on board. About 11 AM the Steamer arrived from Nisqually with 41 head of horned cattle, which were safely landed in course of the afternoon. Trade, 1 land otter & some oil & 5 deer.

Saturday 6 Keen frost overnight, weather alternately clear and cloudy throughout the day, with some rain. ~~Cha~~ The remains of poor Charpentier have this forenoon been consigned to the tomb. All our people with the Steamer's woodcutters attended at the funeral. Were busy shipping wool & other property on board the *Columbia*. No trade worth noticing. Our week's work does not show any great result except that all the furs & wool were shipped on board the *Columbia*, 83 pickets hauled out of wood & sundry other duties performed about the place.

Sunday 7<sup>th</sup> Keen frost overnight. Fine pleasant weather throughout the day. Nothing remarkable.

Monday 8<sup>th</sup> Frosty nights still continue, weather fine & pleasant during the day. The remainder of the *Columbia's* cargo for England viz: hides & horns were shipped to day on board of the *Columbia*. People employed shipping cargo & getting the *Columbia* ready for sea.

Tuesday 9<sup>th</sup> Blowing strong from the North with hard frost. Sent almost all hands at the place to haul out pickets this morning & the others employed getting live stock & other stores on board the *Columbia*. Every thing is now ready on board that vessel for a start & will leave the harbour towed by the Steamer tomorrow morning. ~~Captain~~ Messrs. Douglas & Work also leave on the Steamer for Nisqually.

Wednesday 10 Hard frost over night. Clear weather all day with a light breeze from the North. Early this morning the B<sup>qu</sup> *Columbia* towed by the Steamer left the harbour homeward bound. Captain Cooper, Messrs Holland & Lambert passengers. Kamakaha & Tarpaulin Islanders two of our men also left by her. Messrs Douglas & Work left for Nisqually by the Steamer. People employed hauling out pickets, roofing &c. as ∞ the labor book. No trade.

Thursday 11<sup>th</sup> Frosty nights still continue. The weather became overcast towards evening

& very cold indicating snow. The people employed as yesterday, 80 pickets were hauled out by the men and oxen to day. 1 land otter has been traded for cotton. Lecuyer & M<sup>c</sup>Phail collecting the cattle for the purpose of taking their numbers. Mr. Nevin late 1<sup>st</sup> Officer of the *Cadboro* remains here in Mr. Holland's situation.

Friday 12 Mild overcast portending rain. People employed as usual. No trade of any kind nor any remarkable occurrence.

Saturday 13<sup>th</sup> Raining almost all night, mild weather throughout the day. People employed much the same as yesterday except Minie & Gagnon, the former squaring oak knees ∞ Granary & the latter putting posts under the beams of the flooring of N<sup>o</sup>. 3 where the grain is stored. The week's work as follows: the houses plastered with mud & lime, 420 pickets taken out of woods, 200 head of cattle collected in the park beyond James Bay, 10 boards of 1 in 40ft long sawn ∞ the roof of Granary. No trade. We are busy now taking our inventory & closing the books ∞ Outfit '47.

Sunday 14<sup>th</sup> Gloomy & rainy. Wind blowing from the South West. Abundance of small fish are now seen in the harbour having but lately made their appearance for this year. No arrivals.

Monday 15<sup>th</sup> Blowing fresh from the North East. The people resumed, with little alteration, their occupations of last week, hauling out pickets, pit sawing, collecting cattle, putting oak knees to Granary & making book case. No trade in furs nor any appearance of any.

Tuesday 16 A mod. breeze from the North. People employed as yesterday. We are now busy with the acc<sup>ts</sup>. Had a raft of pickets taken down this evening & will have them taken on to the site to morrow if all goes well.

Wednesday 17<sup>th</sup> Overcast with a fresh breeze from the eastward. People employed stripping bark off the pickets, rafting them home & hauling them up the bank. The roof of the Granary is now completed.

Thursday 18<sup>th</sup> Fine pleasant weather with a light breeze from the North<sup>d</sup> & eastward. People at their usual employments. Began this afternoon stripping bark off the pickets. No trade worth noticing.

Friday 19<sup>th</sup> Raining almost all night & weather wet & showery during the day with a strong South West wind. Operations going on as yesterday, except the sawing, two of the sawyers Jack and Tai being sick.

Saturday 20<sup>th</sup> Blowing strong from the south west with frequent showers of rain. The principal results of this week's operations appear to be as follows: 400 pickets hauled out of woods & 250 rafted home & taken to the site, 130 barked, posts put under the beams of N<sup>o</sup>. 3, bolts made to fasten oak knees to one side of Granary, about 15 bus. wheat thrashed since Wednesday & about the same quantity of pease, all the cattle numbered & sundry other jobs performed about the establishment. No trade. Jack and Peter still on sick list. Boards from 6 to

10ft long sawn.

Sunday 21 Cloudy with occasional showers of rain. Nothing remarkable.

Monday 22 Raining almost all night & for the greater part of this day. Men employed as ∞ labor book, stripping bark of the pickets, mortising king posts, putting knees to the Granary, hauling up & rafting pickets. Had a few Indians engaged to thrash out our grain at which they are employed attended by Robis C[o]le. Jeeathuc {variation of 'Jeealthuc'} traded two large beaver to day for a blanket of 2 1/2 pts. being the first since the new tariff was established.

Tuesday 23<sup>rd</sup> Raining almost all day with little or no wind. People at their ordinary employments, Lazard who has charge of the gang employed adjusting & otherwise preparing the pickets gets on as well as could be expected. 12 oxen with two drivers are at present employed hauling the pickets up the bank, M<sup>c</sup>Phail who was this morning sent in quest of the cattle lately received from Nisqually returned this evening with carcass of one of the calves which got drowned at the head of the arm in attempting to cross it. No trade to day of any kind.

Wednesday 24<sup>th</sup> Very foggy with light winds from the North<sup>d</sup> and Eastward. A raft of pickets has been taken down to day from the head of the arm. People employed the same except the sawyers who were to day at the pickets. 49 1/2 bus. pease were winnow<sup>d</sup> to day & yesterday. Okaia on the sick list.

Thursday 25<sup>th</sup> Foggy morning with fine clear weather throughout the day. Wind light from the North<sup>d</sup>. People employed as yesterday at the stockade, rafting & hauling pickets. No trade worth noticing.

Friday 26<sup>th</sup> Overcast with occasional showers of rain. People employed much the same as yesterday. About 1pm the *Beaver* arrived from Nisqually having 34 head of horned cattle on with 7 horses on board which were landed in safety.

Saturday 27 Overcast & very hazy with some rain. People at their usual occupations. Week's work as follows: 100 feet of the front stockade adjusted, about 350 pickets hauled up the bank and rafted home, 49 bus. pease fann<sup>d</sup> & about 30 thrashed, also 20 bus. wheat thrashed & sundry other jobs performed about the Fort & Stores. No trade. A canoe of Indians arrived last evening from Langley & brought Mr. Yale's a/cs which can now be forw<sup>d</sup> with our own.

Sunday 28 Occasionally overcast with light variable winds. Nothing remarkable.

Monday 29<sup>th</sup> Raining heavily all night generally fair throughout the day wind light from the South West. People employed as ∞ labor book preparing & cutting out pickets, cutting wood for the Steamer &c.

Tuesday 30<sup>th</sup> Fine clear weather throughout the day. Wind blowing fresh from the North<sup>d</sup> & East<sup>d</sup>. People employed as yesterday: principally at the stockade & cutting wood for the Steamer. Our annual accounts with those of Fort Langley were this evening given in charge to Captain Dodd for conveyance to Nisqually & from thence to be taken across the Cowlitz

portage to Fort Vancouver by Thomas Ouamtany who leaves this post for that place ∞ orders of Mr. Chief Factor Douglas. The Steamer, weather permitting, leaves to morrow morning for Nisqually. Balthazard, who had been employed here since the 4<sup>th</sup> also leaves by the Steamer, being one of her wood cutters. 14 cords of firewood have been cut both to day & yesterday for the Steam Vessel by our people. 31 1/2 bus. pease have been win<sup>ed</sup> this week by Indians.

## December

Wednesday 1<sup>st</sup> Dec<sup>r</sup> Had a very foggy morning, afterwards cleared up a little when the Steamer left for Nisqually. People employed as yesterday except 4 hands who were squaring logs for the saw & 2 pit sawing, another has been shovelling away the coals from under the boilers. No trade. Lecuyer employed carting pease stocks up to the cattle shed for winter provisions for the cattle.

Thursday 2<sup>nd</sup> Very foggy with slight drizzling rain. 6 hands squaring logs for the saw and the rest employed as yesterday. No occurrence of any note.

Friday 3<sup>rd</sup> Fine pleasant weather. People employed the same as yesterday. No trade. Nor any arrivals. Dixon employed giving the Steamer's boilers a coat of coal tar.

Saturday 4<sup>th</sup> Overcast but very mild. There is nothing now done in the way of trade. The result of our operations for this week is as follows: 150 feet of the stockade adjusted on the ground, barked & made ready for erection, 13 boards planks of 2in. sawn 23ft long, about 20 logs of 23ft long squared for the saw & hauled out, 1 dray made by Minie, 14 cords of firewood cut ∞ Steamer & some pease and wheat thrashed and win<sup>ed</sup> by Satakarata & the Indians, 15 logs ∞ saw hauled out by the oxen, some coals removed from underneath the boilers & part of said boilers coated with coaltar, 2 [illegible] bags made by Dixon.

Sunday 5<sup>th</sup> Very stormy with heavy showers of rain, wind South West. This day passed away without any remarkable occurrence.

Monday 6<sup>th</sup> Fine clear weather after a frosty night, wind Northerly. People employed opening trenches for the pickets, morticing posts, taking the end pickets down & pitsawing. Nothing done in the way of trade.

Tuesday 7 Fine & pleasant frosty weather, keen frost over night, wind light from the North<sup>d</sup>. People employed the same as yest<sup>y</sup> at the pickets.

Wednesday 8<sup>th</sup> Had some sleet over night which cont<sup>d</sup> for some time this forenoon. We have now got the northside pickets down, some of which we got hauled to their present intended site. No trade. Lecuyer sick list.

Thursday 9<sup>th</sup> Cold and disagreeable weather with frequent showers of heavy rain & sleet. Wind strong from the Southward & East<sup>d</sup>. People employed as usual, preparing & getting up pickets. We got 4 king posts up this afternoon. M<sup>c</sup>Phail found a mare with a young colt on the plains to day.



Friday 10<sup>th</sup> Cold weather with a strong breeze from the South West attended with some rain. People employed as usual at the pickets. Nothing remarkable, except that one of the Indians whom we have employed cutting wood for the Steamer, got severely injured by a tree having fallen on him.

Saturday 11 Keen frost over night, fine pleasant weather throughout the day. People employed putting up the new stockade. Week's work as follows: 46 bus. wheat pease thrash<sup>d</sup> and fann<sup>d</sup> by the Indians, the pickets on on {sic} the north side {of} the Fort taken down & hauled to their present site, the king posts put up along the front, 6 spaces of the pickets adjusted & prepared for putting up, 160 ft of trench dug with the old pickets in front put upright they having previously leant considerably outwards. Trade, 2 small beaver for a 5 ½ yds cotton.

Sunday 12<sup>th</sup> Blowing fresh from the South West with weather generally clear. No occurrence of any note.

Monday 13<sup>th</sup> Blowing fresh from the Eastward with some rain. People employed digging trench for & putting up stockades. No trade.

Tuesday 14<sup>th</sup> Had some frost over night, weather beautifully clear throughout the day. People still employed putting up the stockades & digging trenches. In the afternoon Snitlum arrived with a bundle of furs which he did not as yet trade.

Wednesday 15<sup>th</sup> Heavy rain this morning, the weather afterwards cleared up into a fine pleasant day. Snitlum traded 20 beaver, 2 otters & some other small furs at the new tariff. About noon the *Beaver* arrived from Nisqually, Mr. C {hief} F {actor} Work passenger. She has got 3000 west side otters on board for Sitka. She brought from Nisqually sundries as follows: 75[tt] shingles & \$107.45<sup>cts</sup> in cash. also [445lb] fresh beef. The express from York Factory arrived at Ft. Vancouver on the 20<sup>th</sup> Nov<sup>r</sup>.

Thursday 16<sup>th</sup> Fine pleasant weather with light airs from the Northward. People employed principally putting up the pickets & shipping sundry goods on board the *Beaver*. 16 bales of land otters for the Russian American Company were to day safely shipped on board the *Beaver*.

Friday 17<sup>th</sup> Weather beautiful & very mild for the season. People employed principally about the pickets. No trade, nor any occurrence of any note.

Saturday 18<sup>th</sup> Very mild & pleasant weather for the season. The principal result of this week's work is as follows: 300 feet of pickets put up, 300 ft of trench dug with sundry other duties about the Establishment. No trade.

Sunday 19<sup>th</sup> Weather mild and pleasant as yesterday. Nothing remarkable.

Monday 20<sup>th</sup> Occasionally overcast with a little rain & still continues mild. Early this morning the *Beaver* left this {place} for the North having all the land otters rem<sup>d</sup> here for the

Russ<sup>n</sup> Amer<sup>c</sup> Company on board together with sundry other packages for Stikine and Ft. Simpson. Ebony with 10 Indians cutting poles on the other side for covering drains we are now op<sup>g</sup> through the Ft. yard, 4 hands pit sawing & the others employed about the pickets. No trade

Tuesday 21<sup>st</sup> Beautiful weather. The people employed as yesterday at the pickets. Had 4 hands sawing plank ∞ Granary flooring.

Wednesday 22 Weather still continues mild and pleasant. We are still busy putting up the stockades, pit sawing plank & carrying poles for lining drains we are cutting out through the Ft. yard. 1 land otter a few mink & several gns. oil were traded from Sanetch.

Thursday 23<sup>rd</sup> Very foggy weather but mild & pleasant. We have this afternoon got all the pickets up & the outer Stores being now enclosed we promised the men a holiday tomorrow. Several gns. of oil were traded from Songes, with 1 land otter & a few bearskins.

Friday 24<sup>th</sup> Mild weather still continues. According to promise, the people were allowed this as a holiday, the stockades now being up. Some Skatchets arrived in course of the day.

Saturday 25 Weather overcast with drizzling rain The week's operations are as follows: 30 plank of 2 in. 22ft long sawn, 330 ft of stockade put up, 60 ft of trench dug to drain the water from the Ft. yard, with a qty of pease & wheat thrashed. The people were enjoying Christmas to day. All passed away very quietly. Their allowance was as follows, over & above their usual rations, to each man: 1/2 lb flour, 4lb fresh pork, 1 pt molasses & 1/2 pt rum.

Sunday 26<sup>th</sup> Mild weather but generally overcast. A few Kawitchins arrived but brought nothing for trade. Nothing remarkable.

Monday 27<sup>th</sup> Raining heavily in course of the night, kept fair throughout the day, wind South East. The people were to day employed taking down the Bastion, digging trench through the Ft. Yd. Satakarata with Indians thrashing grain.

Tuesday 28<sup>th</sup> Sleety & stormy with wind from S. West. People employed putting up the Bastion &c as yesterday. Trade, 2 bearskins & a few other small furs.

Wednesday 29<sup>th</sup> Alternatively clear & cloudy with rain & sleet. People employed as yesterday. No trade worthy of notice. 48 bus. pease were to day taken down from the barn.

Thursday 30<sup>th</sup> Cold weather with a stiff breeze from the South West. People employed as yesterday putting up the stockades & digging trenches. A few bearskins were traded from the Songes principally for looking glasses & tob<sup>o</sup>.

Friday 31<sup>st</sup> Gloomy & overcast with a cold breeze from the Eastward. This afternoon has been allowed the men to prepare themselves for the New Year & receive their rations. The Bastion being now nearly rebuilt & all the stockades closed the same allowance as on Christmas was issued out to the men, a young bull having been killed for the purpose.

